Ն. 3059 1895 ԹՈՒԼԻՍ 27 ՊԷՆՃՇԷՆՊԻՀ)(1313 ՍԷՖԷՐ 17 ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուասը 20 ղուրուշտուր

{صاحب امتیاز: بیوەلكیان} ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
Նիհայէթ սահիֆէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվատը նաշրիյէ տախի պէնտլէր մէճհուլէն գապուլ օլունմազ վէ աերֆ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Միհէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Րուսեա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Չին, Ճափօն, Իրան վէ Պուխարա մէմալիքինին պազը ճիհէթլէրինտէ հէնիւզ թիճճար վէքիլլէրի պուլունտուրուլմասը գարարկիր օլմուշ, հազըրլանան ինթիխապ իտիլէճէք օլան մէմուրլարըն կէօնտէրիլմէսինէ Պէթէրսպուրկտան իշար օլունմուշ տըր.

Ֆրանսանըն էքսէր ճիհէթլէրինտէ պիր միւտտէթտէն պէրու տէհշէթլի գասըրգալար գուհուր իտէրէք քիւլլի խասարաթը մուճիպ օլմուշ տըր. Ալընան սօն թաֆսիլաթա կէօրէ, Վասի գազասընտա 5-10 կիւն զարֆընտա գասըրգա վէ սէյլէրին մուճիպ օլտուղը խասարաթըն 10 միլեօն ֆր.ը կէչտիկի թախմին իտիլմիշ տիր.

Ինկիլթէրա րէիսը վիւքէլասը լօրտ Սալիզպէրի իլէ հէյէթը վիւքէլանըն պու կիւնլէրտէ Օսպօրնա ազիմէթլէ, տախըրէն չէհրը մէզգիւրէ միւվասալէթ էյլէմիշ օլան Ալէմանիա իմպէրաթօրը Կիյօմ իլէ Թաամ իտէճէքլէրի Լօնտրատան իշար օլունըյօր.

Պօրթ-Սայիտտէն վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Սիւէյշ գանալը գումպանիասընըն Թրամվայ տէբօսընտան կէչէն ճումաա էրթէսի ազըմը պիր եանկըն գուհուր իտէրէք, մէվճուտ արապալար տէբօ պինասըյլա պիրլիքտէ քիւլլիյէն եանըպ պէօյլէճէ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Րուսիանըն Գուպան վիլայէթինտէ Միրզօյ գազասընտա Թապի Հաճի Մէջի գարիյէսինտէ սաքին օլան Միրզալու գապիլէսինտէն 120 խանէտէ 700 նուֆուս Չէրքէս էհալիսինին Օսմանլը Թէպայիյէթինէ տախուլէթ իտիլքլէրի, վէ իյճապլարըն տէրտէսթը իճրա պուլընտըղը իշտիրիմիշ տիր.

—Մալիյէ նազըրը տէվլ. Նազիֆ փաշա հազրէթլէրի՝ նամիզաճսըզլըգլարը հասէպիլէ տիւն տախի մագամլարընա կէլէմէմիշ տիր.

—Եազըլըգլարըմըզ վէճհըլէ, տիւնտէն իթիպարէն ուսուլ տէվարիէ պիրէր մաաշ վէրիլմէկէ պաշլանմըշ տըր.

—Երզրումտա Հարպիյէի Ումումիյէ տաիրէսի րէիսը սանիսի միւշիր տէվլէթլու Ֆօն Տէր Կօլց փաշա հազրէթլէրինին նէզարէթի թահթընտա օլմագ իւզրէ, պա իրատէի Սէնիյէ Րումէլի վիլայէթլէրինտէ Երզրումտա Հարպիյէի ումումիյէ սէյահաթընա մէմուրէն պուլունան իւչ հէյէթինտէն պիրինճիսի՝ ճիւրը Մուսթաֆա Պաշա, Գըրճալը, Ուզուն Քէօբրի, Տէտէ-Աղաճ, Պուրկազ, Գըրգ-Քիլիսէ վէ Թըրնօվաճըգ թարաֆլարընտա իճրայի սէյահաթլա ավտէթ էյլէտիկի կիպի, իքինճիսի տախի Գօսօվա վէ հէվալիսինտէ կէզէրէք Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ, վէ մէչհուտաթլարընը միւպէյյին լայիհայը Երքանը Հարպիյէի Ումումիյէ տաիրէսինէ Թագտիմ իթմիշլէր տիր.

—Ետիրնէ վիլայէթինտէ Թիւթիւն, Թէնպաքի վէ սաիրէ գաչագճըլըղըն մէնի իչիւն իտիլէճէք մէսաիֆէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Տիւյունը Ումումիյէ վէ Թիւթիւն վէ Թէմպաքի Րէժիսինին իշթիրաքլարընա տաիր ճէրէյան իտէն մուխապէրէ իւզէրինէ, քէյֆիյէթ Պապը Ալիյէ տէրտէսթը միւզաքէրէ պուլունմըշ տըր.

—Պէօյլիւքպաշըլարէ ինչա էյլէտիկի իսքիլէթօ ֆապրիգասընա իգթիզա իտէն արքա, մըսըր պուղտայը վէ չավտար իլէ ֆապրիգա մամուլաթընտան օլան իսքիլէթօնըն րէսմը կէօմրիւքտէն մուաֆ թութուլմասը՝ կարապէտ Հարէնց իմզասըյլա մագամը Սատարէթ Ուզմայա թագտիմ գըլընան արզուհալտա իսթիտա գըլընտըղընտան, քէյֆիյէթ Թէտգիգ օլունմագ իւզրէ Շուրայի Տէվլէթէ հէվալէ պույըրըլմըշ տըր.

—Սագըզ ատասընտա հասըլ օլան սագըզ մահսուլաթընըն՝ պազը չարթլար վէ 50 սէնէ միւտտէթլէ քէնտիլէրի Թարաֆընտան ալընըպ սաթըլմասը իչիւն Թիւճճարտան Միլթիատի վէ գումպանիասը Թարաֆընտան պիր իսթիտա Թագտիմ օլունարագ իմթիյազ Թալէպ իտիլմիշ տիր.

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլունան Գարա Տէնիզ Րուս տօնանմասը գումանտանը ամիրալ Գարիթօվ իլէ զէվճէսի էվվէլքի կիւն սէֆարէթխանէյի Գուպէ նամ մայէթ վաբօրըյլա Սէվասթօբօլա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էթմիշլէր տիր.

—Նէզարէթ վէ խարէճի Մէարիֆ նէզարէթինէ աիտ օլան Մաթպուաթ Ամիրէ հագգընտա մէրճիինէ պիր լայիհայի նիզամիյէ գալէմէ ալընմագտա օլտուղը իշիտիլմիշ տիր.

—Մաթպաաի Ամիրէտէ մէվճուտ պուլընըպ, միւրուրը զէմանըլա իսթիմալ օլունամայաճագ սուրէթտէ քէօհնէլէնմիշ օլան եազըլարըն էլամի սաիր մաթպաալարտա պուլընմալարընտան, պունլար նիւմունէսի գայ օլմամագ իւզրէ, մէվճուտ գալըպլարըն Թէմիզլէտիլմէսիյլէ լիւզումը մըգտար հուրուֆաթըն էհնիյէթլէ տէօքթիւրիւլմէսի խուսուսընա Մէարիֆ նէզարէթինէճէ գարար վէրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր.

—Կէօնիւլլիւ օլարագ խըտմէթը ասքէրիյէյէ գայտ իտիլէնլէր հագգընտա մէճլիսը խարպիյէտէն Թանզիմ գըլընան մազպաթայա պինաէն, թաարրուզ իտէն մէսէլէյէ տաիր Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Թէզքիրէ օլընտուղը իշիտիլմիշ տիր.

—Խավէրանը Շահանէտէն սաատ. վէհպի պաշա հազրէթլէրինին մախսուսը մայէթը Սէնիյէ սիւվարի չավուշլարընտան Մէհմէտ Թալէաթ պէյ՝ Խավէրանը Շահանէ սիլքինէ գայտ ու գապուլ պույըրըլմըշ տըր.

—Չիֆթէ ճէվիզ նամ մահալտէն Օգ Մէյտանընա միւնթէհի օլուպ պայթար միրալայլարընտան Ֆախրի, վէ Տախիլիյէ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խուլաֆասընտան Էտհէմ, վէ Մահքէմէի Թիճարէթ գըսմը գեաթիպլէրինտէն Սատըգ պէյլէրին Թահթը Թասարրուֆլարընտա պուլունան արազիյէ Տար իւլ Աճէզէյէ Թէրք էյլէտիկլէրի ճիհէթլէ, հուտուտը Թայինիյլէ իգթիզա իտէն մուամէլէնին իյֆասը իչիւն իյճապ իտէն մէմուրլարըն կէօնտէրիլմէսի ամր օլան Տէֆթէրի Խագանի նէզարէթինէ Թէպլիղ գըլընմըշ տըր.

—Խարէճի Մախսուսէնին Ատալար խավզընտա իչլէմէքտէ օլան Այտըն վաբօրընըն գազանը իսլահա մուհթաճ օլտուղընտան, պունըն իչիւն սօն սիսթէմ պիր գազանըն Լօնտրա ֆապրիգալարընա սըպարըշ իտիլմէսի իշար պույըրըլմըշ տըր.

—Չէյլէկէտէն կէօրիւլէն էսկի Րուսումաթ իտարէսի տաիրէսինին Րէսիմըլ գումպանիասընա Թէրքիլէ, գումպանիա Թարաֆընտան եըգտըրըլմասը մուգավէլէ իգթիզասընտան օլտուղը ճիհէթլէ, մէզգիւր էսկի տաիրէնին եըգտըրըլմասը՝ պու քէրրէ Րուսումաթ էմանէթինտէն մէզգիւր գումպանիայա իշար օլունմըշ իսէ տէ, մահալը մէզգիւրըն չիմտիլիք լիւզումը օլմատըղը ճիհէթլէ, եըգտըրըլմասընըն Թէէխխիւրի իսթիհսալ իտիլմիշ տիր.

—Իսքիւտարտա Գըրգըրտաֆըսլը Մուսթաֆա էֆ.նին տարլա վէ թէլէֆ խալիլէսինտէն տօլայը միւթթէհիմ օլան Խաբահիմ վէ Ազիզ էֆ.լէրին՝ 5ըր սէնէ գիւրէքլէ գօնուլմալարընա հիւքմ օլունմըշլար տըր.

—Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսի միւտիրի Թօրգոմեան իգգ. Գէորգ էֆ.նին կէչէնլէրտէ Սէլանիկէ ազիմէթ իթտիկինի եազմըշ իտիք. Մահալը մէզգիւրտէն իշար օլընտուղընա կէօրէ, էֆէնտիի մումայիլէյհ իպէք Թօխումը չըգարմագ իչիւն պայլըճա մէրքէզլէր օլան Կէվկէլի վէ Վօտինա ճիհէթլէրինէ ազիմէթլէ գօզալարըն սուրէթը ֆիւրուլթը իլէ աչարըն Թահսիլի հագգընտա Թէտգիգաթը լազըմէ իճրա իթմիշ տիր. Օրալարտա պազը միւհթէքիրլէր՝ պէյնլէրինտէ ուզլաշարագ գօզա ֆիյաթլարընը գըրմագտա, վէ պու սուրէթլէ Թօխումճըլարը իզրար իթմէքտէ օլտուղլարընտան տօլայը Պրուսա իլէ Սէլանիկտէ իպէգ գօզասը ֆիյաթլարընճա հիսս օլընըր տէրէճէտէ պիր ֆարգ հուսուլէ կէլմէքտէ տիր.

Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսինին պու հալլէրէ պիր չարէ պուլաճաղը մէմուլ պուլունըյօր.

Թօրգոմեան էֆ. էսնայի սէյահաթընտա, Պրուսատա հասըլ օլան իպէգ Թօխումլարընըն միգտարընը Թահգիգ իթմիշ, վէ պու սէնէ իպէք մահսուլընըն գէթիյէթլէ միգտարը 30000 լիրայա պալիղ օլտուղունը Թէսպիթ իթմիշ, վէ պունտան ֆարգը օլարագ Սելանիկ վէ Վօտինա ճիհէթլէրինտէ պուլունան պագլ... ճիհէթ Թաքթի պութի ... միւսպէթ օլմըշ տըր.

—Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօնըն Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ իպգասընա գարար վէրիլմիշ օլտուղը՝ պազը մէհաֆիլտէ մէվզուը պահս օլունըյօր.

—Պէյլէրպէյի սարայը Հիւմայունը պաչէսինտէ գօնագլարը իչիւն պիր վագըֆթան պէրու իճրա օլունան պագչալըգ խիտմէթ պուլունուպ, մէզգիւր խալը 30000 լիրայա սաթըլմըշ տըր.

—Գուրպի գումպանիասը Հիսարպէնտա օլարագ Լօնտրատան իչթիրա օլունան Պը-խիլ նամ վաբօր տուն սապահ լիմանըմըզա միւվասալէթ իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ գումպանիանըն տիկէր վաբօրլարը տօնատըլմըշ տըր. Մէզգիւր վաբօր 1131 թօնօ խիմիլիւլ աղըրլըգտա օլուպ, 2700 թօնօ աղըրլըգընտա պուլընտօղը կիպի, վաբօրըն տախիլի վէ ալէյխուսուս պիրինճի գամարալարը միւքէմմէլ սուրէթտէ տէօշէնմիշ պուլընմագտա տըր.

—Միւտտէթինին խիթամընա 15 սէնէ գալմըշ օլան Պէյրութ Սուշիրքէթի իմթիյազ միւտտէթինին 40 սէնէ տահա Թէմտիտի Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ միւհվէլ օլունարագ, քէյֆիյէթ պու Թէզքէրէ մագամը Սատարէթէ Թագտիմ գըլընմըշ տըր.

Պու կիւնքի Սարաֆլար օգունմուշ տըր.

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ օլունան միւլքիյէ մէքթէպի գըզլարընըն ֆաճիա իլէ Սասուն վագասընտա Թէպտիլի իւզրէ ... Թէշպիհ օլունմագ իւզրէ Թէվգիֆ էյլէտիկլէրին... հազրէթլէրի Բաաթ-նամէի պուլունան

մէսպատիֆին՝ կէչէն սէնէ գըլըթըղտան տախի տիճարը գարարլըգ օլան էհալիի մէրգումէ իչիւն պախըր հայալ օլմագլա, կէճէ կիւնտիւզ էտասընա մուվաֆգըթ պուլընտըգլարը տուսաի տէյմումիյէթը էօմրը ու չէվքէթը հազրէթը Միւլիւքեանէյի չուալըթըֆէթը նէվինը ճիհանկըրյմէթը ճէնապը Միւլիւքեանէ իւզէրինէ տէ թէքրար րէֆը պարկեահը Բէրվէրտիկեար էյլէտիքլէրի իչիտիլմիչ տիր.

ԽԱՉԱՏՈՒՐ ՈՍԿԱՆԵԱՆ

Նիւ-Եօրգ Օսմանլը պաշ չէհպէնտէրի էսպագ Ոսկանեան Խաչատուր էֆ.նին 77 եաշընտա օլտուղը հալտէ, պու քէրրէ Ամէրիգանըն Պրուգլին չէհրինտէ վէֆաթ իթտիկի մահալլինտէն Տէլ-կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր.

Միւթէվէֆֆայի մումայիլէյհ 1818 սէնէսինտէ Տէրսաատէթտէ տօղմըշ օլուպ, Էրմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Րումճա լիսանլարըյլա իւլումը մուգատտէմէ՝ Տէրսաատէթտէ Թահսիլ իթտիքտէն սօնրա 1835տէ Նիւ-Եօրգա ազիմէթլէ օրատա պիր տար իւլ ֆիւնունա կիրմիշ, վէ պիր միւտտէթ Թահսիլ իլէ չալըշտըգտան սօնրա, 1841 Թարիխինտէ Թէքրար Տէրսաատէթէ ավտէթլէ, պուրատա մաթպուաթ ալէմինէ տուխուլ վէ Ապտիւլ Մէճիտ Խանըն լիսան իլէ պիրինճի կազէթէ նէշր իթմիշ տիր.

Պունտան սօնրա 1843 սէնէսինտէ տամամէ հազրէթը Շէհրիյարի միւթէվէֆֆա Թէժնի պաշանըն խուսուսի քիթապէթինէ Թային օլունարագ կիւյ էհնատէ պէգ չօգ Եվրոբա սէյահաթլարը մուխպիրլիքինի տախի իտա իթմիշ վէ միւթէատտիտ էսէրլէր նէշր էյլէմիշ տիր.

1835 սէնէսինտէ Լօնտրայա կիտէրէգ, օրատա պիր Շարգ միւգթէտիպ(?) Թէշքիլ էյլէմիշ, վէ պիր միւտտէթ չէհրը մէզգիւրտէ գալտըգտան սօնրա, Թէքրար Նիւ-Եօրգա կիթմիշ, վէ չէհրը մէզգիւրտէ Թիւրքիանըն աշխալ վէ Թէճրաքըրյօլունա միւթէալլիգ պիր էսէր նէշր իտէրէք, 1868 սէնէսինտէ Նիւ-Եօրգ Օսմանլը պաշ չէհպէնտէրլիքինէ Թային օլընարագ, 1874 սէնէսինէ գատար մէմուրիյէթը մէզգիւրէտէ պուլընմըշ, վէ սէնէի մէզգիւրէտէ նամիզաճլըգը հասէպիլէ խիտմէթ իտէրէք, օ զէմանտան պէրու քէօշէի ինզիվայա չէքիլմիշ, վագըթ կէչիրմէքտէ պուլընմըշ իտի.

Միւթէվէֆֆայի մումայիլէյհ էրմէնիճէ լիսան իլէ պիր գաչ էսէր տախի նէշր իթմիշ տիր.

«ԱՆ ԲՈՒԹ» ԿԱԶԷԹԱՍԸ

Տէվրը ալէմ սէյահաթընտա չըգմըշ օլան Լէռուա վէ Բաբիյօ նամընտա իքի Ֆրանսըզ կազէթաճըսընըն Ան Բօռ նամընտաքի կազէթայը պու կիւն նէշր օլընաճագ տըր. Մէզգիւր կազէթա Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Րումճա լիսանլարըյլա Տէրսաատէթտէ խայլըճա պիր նէշր օլընաճագ, վէ մէզգիւր կազէթանըն Թամամիյէթլէ հասըլ օլաճագը կիպի, միւնտէրիճաթը հաքքընտա տախի էպէյճէ ճալիպը տիգգաթ օլաճագ, վէ պիր լիսանը հիճվ ալընմըշ մումայիլէյհիմա իքի կազէթաճըլարըն սէյահաթլարընա տաիր պահսլէրտէն իպարէթ պուլունաճագ տըր.

Մ. Բաբիյօ վէ Լէռուա քէնտի Ան Բօռ նամընտաքի կազէթայը իչիւն ապօնէ գապուլ իթմէքտէ օլտուղլարընտան, սէյահաթլարընըն իքմալի իչիւն տէվամ իթտիկլէրի միւտտէթտէ մէզ- քիւր կազէթայը արմաղան արզու իտէնլէրէ՝ պօր-պէռ-պօր ուսուլիլէ իտէ իտէճէքլէրի կէօնտէրիլէճէքլէրի 5 ֆրանգըլըգ պիր Տօնփա—պօր կէօնտէրտիքլէրինտէ մէզգիւր կազէթայը ալաճագլար տըր.

ԿԷՑԻՒԶԷՏԷ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ

Կէյաթիզէտէն իշար օլունտուղընա կէօրէ, կէչէն պազար էրթէսի կիւնիւ չէհրը մէզգիւրտէ պիր գազինօտա իչ ու իչրէթէ մէշղուլ օլան իւչ չախստան պիրիսի, իչտիկի իչկինին թէէսիրիյլէ, էհրինտէն գալգարագ գարգառատաշլարընտան օլան պիր արապը պաճաղընտան եարալամըշ, վէ պատէհու գազինօ սահիպի Եանի նամ քիմսէնին իւզէրինէ հիւճում իտէրէք մէրգումա պիր Թօգաթ ատմ իթտիքտէն սօնրա, կարսօնը իւզէրինէ վարմագ իսթէմիշ իսէ տէ, կարսօն գաչմագա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր.

Պունտան սօնրա ճանիի մէրգում պաշաղընը Թէչհիր իթմիշ օլտուղը հալտէ, կազինօտա Թաամ իթմէքտէ օլան իքի սիւպաշը Համմալլարըն իւզէրինէ հիւճում իթմիշ իսէ տէ, մէրգումըն տախի սիլահլըմէսի մուվաֆֆագ օլտուղլարընտան, սօգագըն գալպը ճիհէթինէ կէչէրէք, օրատա քի գահվէճիյի էլինտէն եարալամըշ տըր. Գահվէճի՝ գօմշուսը կազինօճը Եանինին Եանընա արզըլմագ իսթէմիշ իսէ տէ, մէրգում պիր տահա սաղլանմըշ օլտուղունտան, օրտա խալգըն մէճրուհ կէօրմիշ տիր. Գահվէճի իլէ արապը՝ ճանինին էլինտէն գաչմագ իչիւն ալտըգլարը եարալարտան Թէճլիլ իտէրէք, ճանի Թէքրար գազինօյա սըգընմըշ իսէ տէ, պէօյլէ գաթըլ պիր ճինայէթտէն սօնրա, Թէլաշ վէ Թէհէյյիճ իլէ իլէրիլէմէկէ ճէսարէթ իտէմէմիշ, վէ գանունլարըն Թագիպինէ չէքէրէք Թէեվիլ իտիլմիշ տիր.

Կէչէն ճումաա էրթէսի կէճէսի իսքիւտարտա Թէզաթիրտան չէզմէ Եագըլա(?) ... գաթլ օլունան պէշ գոճատա(?) ... իլէ ճէնապ Մամբրէ էֆ.՝ տուն կէճէ սաաթ 7տէ վէֆաթ իթմիշ տիր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պէչ պարայա ալընըպ վէրիլմէգտէ օլան էսքի մէթալիք օն պարալըգլար Թիւքէնմիշ օլուպ, ուֆագլըգ խուրդանտէն էհալինին միւշքիլաթա Թէսատիւֆ իտիլտիկինտէն, Նիքէլ վէ խալիս տախի կէր պիր մատէնտէն ուֆագլըգ աղչէ տարպ օլունմասը լիւզումը՝ պաթէգքէրէ սամիյէ Մալիյէ նէզարէթինէ իշար գըլընմըշ տըր.

* *
*

Օրէ-Ն կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, պա էմրը ալի Գալաթա Պօրսասընըն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէն իրթիպաթը այըրլարագ, Մալիյէ նէզարէթինէ Թաալլուգը խասարկէրլիք գօնաճագ, վէ նէզարէթը միւշարէլէյհաճա խէնի պիր գօմիսէր Նասպ օլընաճագ իմիշ.

* *
*

Ճէնովատաքի «Ֆրաթէլլի Պինկէր» պանգասընըն 10 միլեօն ֆր. իլէ իֆլասիյէթինի խապէր իտիլմիշ տիր.

Մէզգիւր պանգանըն իֆլասիյէթինէ պաշլըճա սէպէպլէրտէն պիրի՝ Ֆրանսա իւզէրինէ գամպիօ ֆալիզինին խուտուտ սէվիյէսի իչիւն՝ 20 միլեօն ֆր.լըգ պիր մուամէլէյէ կիրիշմէլէրինտէն իլերի կէլմիշ տիր.

Իֆլասիյէթինին րէսմէն հիւքմ օլունտուղը տաշպաշ Ճէնովա Պանգասը գապանըլ գըլմըշ տըր.

Պինկէր պիրատէրլէր՝ Իթալիա պանգասընա գարշը ֆիյաթլարը գըրմագ իչիւն, րէգապէթ պուլընտըգլարընտան, իֆլասիյէթ հավատիսի իչիւն մէյտանէ իւզէրինէ, մէզգիւր Իթալիա Պանգասընըն Թահվիլաթը 20 ֆր. իւսթէ գօյմըշ տըր.

Պանգանըն միւտիրի ֆիրար իթտիքինտէն, մէհաքիմը ատլիյէ Թարաֆընտան ալէյհինէ ախզ ու կիրիֆթ միւզաքէրէսի չըգարըլմըշ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ուսումն. խորհուրդ՝ տիւն պէրմիւթատ Գալաթա խորհրդարանընտա Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ.նին Ատենապետութիւնը Թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճհը աթի գարարլար վէրմիչ տիր. Շէօյլէ քի,

1.—Մէզգիւր խորհուրդ՝ Գուրգէն Ցակոբ, Ուղուրլեան Խաչիկ վէ Տօգթ. Տաղաւարեան Նազարէթ էֆ.լէրի մուալլիմ նամզէտլէրինին իմթիհանընա մէմուր գօմիսիօնա ագա նասպ իթմիչ տիր.

2.—Րումէլի Հիսար մէքթէպը մէլլիխինին՝ Ֆինճանճեան Միհրան, Զավուլեան Երուանդ վէ Միսքճեան Ռուբէն էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ օլարագ խէնի նասպ օլունան Հոգաբարձութիւնընըն իմթիխապընը տիւն քի Ուսումն. խորհուրդ Թաստիգ իթմիչ տիր.

3.—Բայիթմախթա պուլունան Թագ. խորհուրդլարըն՝ սէնէի Թէտրիսիյէի հազըրէնին նիհայէթինէ գատար քէ՞տի Թահթը իտարէլէրինտէ պուլունան մէքթէպլէրին տէվրէի ճէտիտէ պիւտճէսի իլէ Վիճակացոյցլարը Ուսումն. խորհըրդա Թագտիմ իթմէլէրի խուսուսընտա մէզգիւր Թագ. Խորհուրդլարա կազմական կանոնագիր ահքեամընճա պիր Լըրջաբերական իրսալինէ գարար վէրմիչ տիր.

Ուսումն. Խորհուրդ կէլէճէք տէֆա յուլիսին 31նճի պազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6տա Գալաթա մէքթէպինտէ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր.

Կիւլպէնկեան Կիւլլապի էֆ. իլէ Օրբէրգ Մառի Կիւմիւշկէրտանըն նըշան րէսմի՝ պու կիւն Բաթրիգխանէտէ Թարաֆէյն ագրապա վէ Թէալլուգաթը միւթէպէրէսի հազըր օլտուղլարը հալտէ իճրա օլընարագ, Պաշ այինի տախի յուլիսին 31նճի կէլէճէք պազար էրթէսի կիւնիւ կիւնտուզիւն Պէյօղլունտա Թէբէ Պաշընտաքի Բէրա Բալլաս օթէլինտէ վուգու պուլաճաղը խաթիպալար խուլմիչ տիր.

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, Կիւլլապի էֆ. Նիւ-Եօզրտա ուսուլը Թիճարէթլէ մէչղուլ օլտուղընտան, իգտիւաճ այինինին իճրասընտան սօնրա խէնի կէլին կիւվէյի օ Թարաֆա ազիմէթ իտէճէքլէր տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ.—Շանկայտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Չինին Քու-Շէնկ նամ մահալլինտէ Խրիսթիյանլար Թէհշէթլի պիր սուրէթտէ Թէլէֆ իտիլմիչ օլուպ, պէչ էճնէպի գատընը տախի գաթլ օլընմըշ տըր.

Հալ պու քի իշպու Թէլէկրաֆ հավատիսի չիմտիյէ գատար Թասաիգ օլունմամըշ տըր.

Շանկայտա մուգիմ Եվրոբա գօնսօլոսլարը՝ հիւքիւմէթը մէթպուէլէրինտէն աերիան պիր հիմայէ Թալէպ իթմիչլէր տիր.

Նիւ-Եօրք.—Միւթթէհիտէի Ամէրիգանըն խազինէ միւճէվհէրաթընտա, մալիյէ աչըղընա 9 միլեօն տօլար Թէնէզզիւլ միւշահէտէ օլունմըշ տըր.

ԹԷԱԹՐՕ

Պու աղշամ Պէյօղլունտա Նըշան Թաշընտա քէաին Շաֆագ պաղչէսի Թիաթրօսընտա Օսմանլը տրամ գումպանիասը մարիֆէթիյլէ «Լէռուամ տավասը» նամ 8 բէրտէ տրամ իճրա օլընաճագ տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Աւսթրիա—Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ հազրէթլէրինին եազընտա Խրուաթիսթանըն մազարըը հիւքիւմէթի օլան Ակրամ շէհրինէ սէյահաթ իտէճէկինի Վիէննանըն Գօռէսբօնտանս Բիւրօյ կազէթասը եազըյօր։

Պու սէյահաթը քեմալը կէրմի իլէ Մաճառ բէիւը վիւքէլասը Պարօն Պանֆի թավսիյէ իթմիշ օլմազըա, Մաճառիսթանտա մէզքիւր սէյահաթա՝ եալընըզ Մաճառիսթան իլէ Խրուաթիսթան արասընտաքի ահվալը զանունիյէնին թազվիյէի միւքեմմէլեսինէ պիր նիշանէի ճէտիտէ տէյիլ, հաթթա մէմլէքէթին հէր իքի գըսմը (Աւսթրիա իլէ Մաճառիսթան) արասընտա պիր իթթիֆագը խալիսանէ վէ մահրէմանէնին վիւճուտընա պիր տէլիլ նազարըյլա պագըլմագտա տըր։ Պու հալ էն զիյատէ Խրուաթիա վալիսի գօնթ Խիւէն-Հէտէրվարինին եաւէր սայ ու զայրէթի տիր։

Հիւքիւմտարըն սէյահաթ մուքաբամը հէնուզ սուրէթը գաթիյէտէ թային օլունմամըշ տըր։

Մատակասգարտա Մաժունկա նամ մէվգիտէն Պէրլինին Թաքլըպ կազէթասընըն մուխպիրը մախսուսը Մ. Վօլֆըն եազտըըը պիր մէքթուպտա օգունտըղընա կէօրէ, Հօվալըլար իլէ Մատակասգարըն եէրլի ասաքիրի՝ պիւսպիւթիւն եըլմըշ կէվշէմիշ օլուպ, Թօբ Թօբ ֆիրար իթմէքտէ տիրլէր։ Ֆրանսըզլար միւթեմատիէն իչէրիլէրէ տօղրու իլէրլէմէքտէ օլտըգլարընտան, 3000 Հօվալըըն պիրքմիշ օլտըգը Անթանարիվա նամ մէվզի հէմվալիսինտէ բէք եագըն պիր զէմանտա պիր մուհարէպէ վուգու մէմուլ տըր. Իհթիմալ քի անտէն սօնրա Ֆրանսըզլար՝ ուսուլ մէրքէզ օրտուկեահլարընը Մալաֆիտէ թէեսիս իտէճէքլէր, վէ Անտրիպատա տա պիր էրզագ վէ լէվազըմ մէրքէզի գուրաճագլար, վէ օրատան ասքէրի պաշգա պիր էկրտէ տուրմագսըզըն տօղրուճա Թանանարիվէ վարըլ օլաճագլար տըր։

Բարիզին Ֆիկառօ կազէթասընտա նէմ րէսմի սուրէթտէ եան օլընտըղընա կէօրէ, Րուսիա իլէ Պուլկարիսթան հազգընտա Րուս կազէթալարընըն նէշր իթտիկի թէպլիգաթ Բէթէրսպուրկտան նէշէթ իթմիշ օլմայըպ, ասլա մուսատտագ վէ մէվսուգ պիր շէյ տէյիլ տիր, վէ Բէթէրսպուրկա կիտէն Պուլկար հէյէթը մէպուսէսինին օրաճա կէօրտիւկի հիւսնի թէէսսիւրաթըն պիւսպիւթիւն խիլաֆընտա տըր։

Մէհաֆիլը րէսմիյէտէ թէպլիգաթը մէզքիւրէյէ պիւսպիւթիւն մուխալիֆ պէյանաթ վուգու պուլմըշ օլմազըա, Րուսիանըն՝ էյան էֆքեարը բօլիթիգըյէսի նէտէն իպարէթ իտուկինի ֆարգ իթտիրմէք նիյէթինտէ օլտուղը՝ բէտիհը հալտէն անլաշըլմագտա տըր։ Տէվլէթը միւշարէլէյհանըն պու պապտէ էնճէպի պիր վասըթա իսթիմալ իթմէսի տէ խարիճիէյ սատէ պիր շէյ օլաճազը տէրքեար տըր։

Մաճառիսթան հիւքիւմէթի՝ Բէյթատա Թունա նէհրինիզէրինտէ իքինճի պիր պէօյիւք քէօբրիւ եաբմազա գարար վէրմիշ տիր։ Պու քէօբրիւնին կէօզլէրի՝ 360 մէթրօ կէնիշլիկտէ օլաճագ տըր։

Աֆրիգա սէյյահը մէշհուրը Հանրի Սթանլէյ՝ պու քէրրէ Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընա՝ Շըմալի—Լամպէթ նամ տաիրէի ինթիխապիյէսի թարաֆընտան ազա ինթիխապ իտիլմիշ օլմազըա, 1900 սէնէսինէ գատար Գօնկօ հիւքիւմէթինին թահթը էմրինտէ պուլընմասընա տաիր օլան մուգավէլէնամէնին ֆէսխինի Պէլճիգա գըրալընտան իսթիտա վէ իսթիրհամ իթմէք իզրէ ախիրէն Օսթանտա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Աժանս Պալքանիգին պէյանընա կէօրէ, Սօֆիա իլէ Րուսճուգ արասընտաքի թէլէֆօն մուխապէրաթընա օգոստ. 1/13տէ պաշլանաճագ, վէ մէզքիւր խաթթ՝ Պուգրէշէ գատար թէմտիտ իտիլէճէք տիր։

Մանսա—Բօսթ թայիր օլունըը բօսթա մուխապէրաթը տօսուլինի իսթիմալ իթմէք վէ Սօֆիա իլէ Պէլկրատ արասընտա տօղրուտան տօղրույա պիր Թէլէկրաֆ Թէլի թէեսիս էյլէմէք իզրէ, Պուլկարիսթան իլէ Սըրպիա արասընտա պիր մուգավէլէնամէ ագտ օլընմըշ տըր։ Մէզքիւր թէլէկրաֆ խաթթը տա օգոստ. 1/13տէ իշլէմէյէ պաշլայաճագ, վէ կէլէճէք սէնէ իպթիտասընտա մէզքիւր իքի շէհր արասընտա պիր թէլէֆօն խաթթը քէշիտէ իտիլէճէք տիր։

1870 մուհարէպէսինին 25ինճի սէնէի տէվրիյէսինին եագլաշմասը միւնասէպէթիյլէ շէնլիքլէր իճրասը իչին Ալէմանիանըն էքսէր թարաֆլարընտա վէ պիլխասսա Ալզաս-Լօրէն էյալէթի տախիլինտէ շիմտիտէն պէօյիւք հազըրլըզլար կէօրիւլմէքտէ օլտուղը մալիւմ տիր։

Սօն բօսթա իլէ ալընան Պէրլին կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, Լօրէն էյալէթի վալիսի թարաֆընտան պու քէրրէ ուսուլի պիր թահրիրաթ նէշր իտիլէրէք, պու միւնասէպէթլէ հուտուտ ճիվարընտան վէ մուհարէպէ մէյտանը օլան եէրլէրտէն կէչիլտիկի զէման նիւմայիշ իճրասընտան զաթիէն սարֆը նազար օլունմասը, վէ պայրագլար քիւշատ իթմէք, մուզիգա չալմագ կիպի ալայիշը սիւրուր իպրազ իտէրէք հուտուտ ճիվարընտան սըւսզ կէչիլմէլէրի, վէ սաիր վէճհլէ պիր կէօնա վուգուաթա մէյտան վէրիլմէմէսի իչին գաթիէն էմր ու թէնպիհ օլունմըշ տըր։

Իրանըն Թէպրիզ շէհրինտէ գըթլըգ զուհուր իտէրէք, շէհր էհալիսի վէ պիլխասսա եանաֆ վէ ամէլէ թազըմը էզիլէքտէ գալմըշ տըր։

ԻԹԱԼԻԱՆԼԱՐԸՆ ՄՈՒՀԱՃԷՐԷԹԻ

Իթալիանլարըն մուհաճէրէթինէ տաիր թանզիմ օլունան սթաթիսթիգլէրտէ, կէչէն սէնէտէն պէրու մուհաճէրէթին ազալմագտա օլտուղը անլաշըլըյօր։

Կէչէն 1894 սէնէսինտէ 225,000 քիշիյէ վարան մուհաճիրինի մըգտարը՝ 1893 սէնէսինին 247,000 ատէտինտէն 22,000 նօգսան տըր։ Հալ պու քի հիճրէթ իտէնլէրտէն 23,000ի պիր տահա ավտէթ իթմէմէք իզրէ կիտէրէք 1893 սէնէսինտէ տէ մուվագգաթ մուհաճիրլէրին մըգտարը 1800 րատտէսինտէ գալմըշ տըր։

Պու մուվագգաթ մուհաճէրէթ 1894 սէնէսինտէ տահա զիյատէ արթարագ հիճրէթ իտէնլէրին էքսէրիսի՝ Միւթթէհիտէ Ամէրիգայա վէ Արժանթին հիւքիւմէթինէ կիթմիշլէր տիր։

1894 սէնէսինտէ մուհաճէրէթը տաիմէ 101,207, վէ մուվագգաթ մուհաճէրէթ տէ 124,139 ատէտինէ պալիղ օլմուշ տըր։

Մուվագգաթէն պիր իշ պուլուպ պիլախերէ բարա գազանտըգտան սօնրա թէքրար տօղտուղը մահալինէ ավտէթ իթմէք իզրէ մահալը հիճրէթ իտէն էհալի՝ իթալիանըն շըմալ էյալէթի սէքքէնէսինտէն օլուպ, հէնուզ պու քիշիլէր իլէ տիկէր աշայիր էհալիսի տահա զիյատէ ավտէթ իթմէք իզրէ մահալը հիճրէթ իթմէքտէ տիրլէր։

Իթալիանըն Վէնէտիկ էյալէթինտէն հիճրէթ իտէնլէր բէք չօգ օլուպ, Լօմպարտիա իլէ Լիկուրի էյալէթլէրի սէքքէնէսինին տէ հիճրէթ իտէնլէրինին մըգտարը բէք չօգ տըր։

Պու իքի սըրըֆ մուհաճիրլէրտէն չիֆթճի թագըմը հիճրէթ իթմէք խուսուսընտա տիկէրլէրինէ նիսպէթէն նիհայէթ տէրէճէտէ օլուպ, պունլարտան 53,000ի տաիմի վէ 30,000ի մուվագգաթ սուրէթիյլէ հիճրէթ իթմէքտէ տիրլէր։ Միւթէագըպէն ամէլէ թագըմը կէլիրէք, պունլարըն հէր իքիսինին մուհաճէրէթլէրի միւսավի սուրէթտէ տիր։

Հիճրէթ օլունան մահալ էքսէրիյէթլէ Միւթթէհիտէ Ամէրիգա իլէ Արժանթին հիւքիւմէթլէրի տիր։ Հաթթա պու իքի գըթաատա ավտէթ իտէնլէրին մըգտարը թէտրիճէն արթմագտա տըր։ Կէչէն սէնէ պուրալարտան Իթալիայա տախիլ օլան մուհաճիրլէրին ատէտի 60,000 քիշիյէ պալիղ օլմուշ տըր։

Կէչինմէքտէն պաշգա հիչ պիր ֆիքրէ միւսաիտէ օլմայան չու մուհաճէրէթին՝ Էվրօբա մէմալիքինէ իսապէթ իտէն մըգտարը էն պաշտա Ֆրանսա օլմագ իզրէ կէօսթէրիլիր քի, մուհաճիրլէրին մըգտարը 23,420 տիր։ Արգատան Աւսթրիա կէլիր քի մըգտարը 23,166 քիշի տիր։ Պալգան թարաֆլարընա կէչէն սէնէ 17,393, Ալէմանիայա 16,545, Մաճառիսթանա 14,886 վէ Զուիչրէյա 10,443 քիշի հիճրէթ իթմիշ օլտըզը՝ սթաթիսթիգլէրին ճիւմլէի մալիւմաթընտան տըր։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթի խիլաֆէթփէնահիտէ Հալէպ, Էնգարէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Էրզրում, Ատանա, Պէյրութ, Սիվաս, Թրպիզօն, Տիարպէքիր, Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլէրիյլէ Ծիտտէտէ տախիլ իւմ ու ասայիշ պէրքէմալ օլտուղը՝ մազամը ճէլիլը Սատարէթուզմայա վարիտ օլան ֆի 25 թէմուզ սէնէ 311 թարիխլի թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Թեմուզ 25տէ Գարահիսարտա գօլէրատան 1 վէֆիյաթ,

Թեմուզ 18տէն 22յէ գատար Հաճընտա 6 միւսապ 1 վէֆիյաթ, 20տէն 21է գատար Բոյապատ 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ, Եուզկաթտա 3 միւսապ, 24տէ Մէրսինտէ 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ, 23տէն 25է գատար Ատանատա 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

Շու սօն կիւնլէր զարֆընտա Խիւտավէնտիկեարըն Պալաթ Նահիյէսինտէ վէ Քէրմասթի գազասընըն Կիւկիւմ գէօյիւնտէ գօլէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր։

***

Գօլէրա խասթալըգըրըն եայըլմասընըն մէնի իչին եալընըզ «լազըմ կէլէն թէտապիրլէրին իճրա իտիլտի» իֆատէսիյլէ իգթիֆա իթմէյիպ, իթթիխազ իտիլմիշ վէ իտիլէճէք պիլճիւմլէ սըհհիյէ վէ թէհաֆֆուզիյէ թէտապիրլէրինին մուգասսալ րաբօրթօ իլէ հէր վագըթ իշարը լիւզումը՝ Սըհհիյէ Նէզարէթինտէն Խիւտավէնտիկեար, Հալէպ, Էնգարէ վէ Սիվաս վիլայէթլէրինտէ պուլունան սըհհիյէ թապիպլէրինէ պա թէլէկրաֆ էմր ու թէպլիղ օլունմըշ տըր։

***

Տիյարպէքիր միւվարէտաթընա գարշը նէ՛ սուրէթլէ սըհհիյէ վէ թէհաֆֆուզիյէ թէտապիրլէր իթթիխազը լազըմ կէլիր իսէ՝ հէման իճրասը իչին քէյֆիյէթ Սըհհիյէ Նէզարէթինտէն պա թէլէկրաֆ Մուսուլ վիլայէթինէ իշար գըլընմըշ տըր։

***

Սըհհիյէ Թապիպլէրինտէն տօգթ. Ֆէրիտ պէյ իլէ տօգթ. Օլչանըգինին Պալըքէսէրէ միւվասալէթ իտէրէք, Մէճլիսը Սըհհիյէնին զարարը վէճհլէ Ֆէրիտ պէյին ճիվար քէօյլէրի տէվր ու թէֆթիշ իթմէք, վէ Օլչանըգինին տախի Պալաթ նահիյէսինտէքի գօլէրա խասթալըգըը հազգընտա թէտապիրը սըհհիյէտէ պուլունմագ իզրէ ազիմէթ իթմիշ օլտուգլարը՝ Պալըքէսէրտէն չէքիլէն խուսուսի պիր թէլէկրաֆտա իշար օլունմըշ տըր։

***

Սէրէան Տիյարպէքիրէ ազիմէթլէ թէտապիրը սըհհիյէ վէ թէհաֆֆուզիյէնին թէմամիյլա իճրասը լիւզումը՝ Հիւնիւմանսուրտա պուլունան սըհհիյէ Թապիպի տօգթօր Լէպօվիչէ՝ Սըհհիյէ Նէզարէթինտէն պաթէլէկրաֆ էմր ու իշար օլունմըշ տըր։

***

Աճէհիի գազասընտա Թապի Պիրմէնտէ քէօյինտէ զուհուր իտէն չիչէք խասթալըգընտան 4 կիւն զարֆընտա 5 նէֆէր չօճուգըն վէֆաթ էյլէտիկի, վէ գազանըն սաիր մահալլէ վէ քէօյլէրինտէ պիր կէօնա վուգուաթ օլմատըղը, վէ մէզքիւր քէօյտէ իթթիխազը լազըմ կէլէն թէտապիրէ իլէ թէնպիհաթըն իճրա տօլայըսը՝ մահալլինտէն իշար օլունըյօր։

***

Լօնտրատա ագար իճթիմա իթմէքտէ օլան աթըպպա զօնկրեսինին կէչէն ճումա էրթէսի կիւնքի իճթիմաընտա ազատան՝ Բարից աթըպպասընտան տօգթ. Պայքէր՝ վէրէմ խասթալըգըըն թէտավիսի իչին պիր միւտատէթտէն պէրու իճրա իթմէքտէ օլտուզը թէճրիպէ հազգընտա միւհիմ պիր րաբօրթօ օգումըշ տըր։

***

Րուսիանըն պազը գազալարընտա գօլէրանըն թէքրար զուհուր իթմէսի հիւքմէ պաշլայըպ, Եարօսլաւ վէ Բուշիա Բօտօլիան վէ պիլխասսա հուտուտա եազըն օլան Իգպարաշ գազալարընտա պիր խայլի վէֆյաթ վուգու պուլմագտա իտուկի՝ սօն կէլէն կազէթալարտա օգունմըշ տըր։

ՊԻՐ ԱՅԼԸԳ ՏԷՆԻԶ ԳԱԶԱՆԸ

1895 սէնէսի մայըս իպթիտասընտան նիհայէթինէ տէկին պիր այտա ուսուլ տէնիզլէրտէ զազազէտէ օլան սէֆինէլէրին ատէտ վէ ճինսլէրիյլէ զազանըն նէվիլէրի հազգընտա մէրքէզի Լօնտրատա պուլընան Լօյտ վաբօր զումբանեասը թարաֆընտան նէշր ու իյան օլընան սթաթիսթիգ պէրվէճհը աթի խուլասաթէն զիքր օլընըր։

Մէզքիւր սէֆինէլէրտէն եէլքէն օլմագ իզրէ 15 ղըթասը Ամէրիգա, 20 Ինկիլիզ, 3 Տանիմարգա, 3 Հօլանտա, 5 Ֆրանսըզ, 6 Ալէմանիա, 3 Իթալիա, 14 Նօրվէչիա, 2 Րուսիա, 7 Շուէտ պանտէրալը օլուպ, վաբօրլարտան պիր ղըթասը Օսմանլը սանճագընը համիլ վէ 1 ղըթասը Ամէրիգա, 8ի Ինկիլիզ, 3իւ Ֆրանսըզ, 1ի Ալէման, 2սի Նօրվէճիա, 2սի Սբանիա, 1ի Շուէտ պանտէրալը օլարագ ուսումի 19 ղըթատան իպարէթ պուլունմըշ տըր։

Գազանըն սէպէպլէրինէ կէլինճէ, եէլքէն սէֆինէլէրինտէն 6սընըն նէ օլտուղընա տաիր պիր կէօնա մալիւմաթ ալընամամըշ կիպի, 35ի զարայա տուշմիւշ, 10ը միւսատէմէ իթմիշ, 9ը բարչալանմըշ, 8ի տէնիզտէ թէրք օլունմըշ, 10ը տէնիզտէ զազայա օղրամըշ, վէ վաբօրլարտան 1իսինին նէ օլտուղընա տաիր մալիւմաթ ալընամայըպ, 10ը զարայա տուշմիւշ, 6սը միւսատէմէ իթմիշ, 2սի եանմըշ տըր քի, ճէման եէքիւն 97 ղըթա սէֆինէնին զազազէտէ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։

Պիր հաֆթալըք զազազէտէ սէֆինէլէր

Թեմուզըն 10ընճը չարշէնպէհ կէճէսինտէն 17նճի չարշէնպէհ կէճէսինէ տէկին, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա ուսումի տէնիզլէրտէ զազազէտէ օլան սէֆինէլէր՝ 19843 թօնիլաթօլըգ 27 ղըթատան, վէ 12420 թօնիլաթօլըգ 19 ղըթասը վաբօր վէ 7423 թօնիլաթօլըգ 17 ղըթասը եէլքէն սէֆինէլէրինտէն իպարէթ պուլունմըշ տըր։

Պունլարտան 12 Ինկիլիզ, 5 Նօրվէճիա, 1 Ամէրիգա, 3 Շուէտ, 3 Ալէմանիա, 1 Հօլանտա, 1 Աւսթրիա վէ 1 Տանիմարգա պանտէրալը պուլընտըղը՝ Լօյտ վաբօր զումբանեասընըն իլանընտան անլաշըլմըշ տըր։

ՄԸՍԸՐ ՌՈՒՄՈՒՐԸ ՄԻԼԼԻՅԷՍԻ

Մըսըր էրմէնի էհալիսինին ուսումը միլլիյէսինէ տաիր թարաֆըմըզա կէօնտէրիլէն պիր մէգալէ տիր։

Պիր զաչ սէնէտէն պէրու Իսքէնտէրիյէ էհալիսի Առաջնորդ վէ բարազ մէճլիսմէք. Թօզականլար միւճիւլմէք վէ սաիր պու կիպի միլլի մէսէլէլէրէ պէհուտէ ուղրաշմագտա տըր։

Մալիւմ տիր քի Թագւոր բաշա Թօկօրեան չօզ սէնէլէրտէն պէրու միլլէթին տիւմէնինի էլինտէ պըրագմայըպ իսթէտիկի կիպի չէվիրմէքտէ իտի. պախուսուս մէվճուտ պուլընան միլլի զանունլարա մուղայիր իտի իտի տէ, էն մուէթէպէր զաթլարտան 34 քիշի ինթիխապ իտուպ, քէնտիսի տախի իզըրլըրինէ նէզարէթ իտէր իտի։

Թագւոր բաշա էօլտիւկի կիւնտէն պէրու զանն իտէրտին քի Իսքէնտէրիյէտէ միլլի իշլէր զարըլըգ պիր հալ քէսպ իթմիշ, վէ իշթէ օ կիւնտէն պէրու սէզ՝ սէս զալմամըշ տիր. Ատի վէ չունտան պանտան պախթ արամագ իչին 3-5 հաֆթատան եախօտ պիր զաչ այտան պէրու կէլէնլէր՝ զուրա վէրմէյէ հազզ զազանըրպ, քէնտիլէրի կիպի 3-5 այտան պէրու կէլմիշ օլանլարա Թանըր Թանըմազ զուրա վէրիպ Թօզական նամզէտ օլընմալարընա սէպէպ օլըրլար՝ վէ պիր միւտէթ սօնրա պազը կէօնա պէհանէ—

)(35)(

ՓԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ
ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Հէյհա՛թ. Մարքի տը Վիլոթիէօ գօյայճա գարար վէրմէմէքտէ իտի. պուլունտուղը հալը զէճրէթ իշթիմալէտէն գուրթուլմագ իչին սաըրլամազ պիր տալ արամազտա օլուպ, պու տալը իսէ Պարօն Մօզէ քէմալը սէխավէթիլէ քէնտիսինէ իտաէ իթմէքտէ իտի.

Պիր միւտտէթճիք տիւշիւնտիւքտէն սօնրա, չու եօլտա ճէվապա չուրուսէյլէտի.

—Հիչ տէյիլ իսէ պիր քէրրէ գըզըմը իսթիմզաճ իտէյիմ.

—Բէք տօղրու. լաքին սէնին ֆիքրին նէ՞ Մէրքէզտէ.

—Գըզըմ նէ եօլտա իսթէրսէ էօյլէճէ հարէքէթ իտէրիմ.

—Իշ գըզընա գալըր իսէ, պիթմիշ տիմէք տիր. Հէր զարը սէֆահաթ վէ տարաթ վէ սէպատէթէյի սէվէր... պիզէ կէլիրսէ ճէօրիմ, հատտըրդ հիտայէդ պիր սէրվէթէ մալիք օլմուշ տիմէք տիր... հէր քէս խաքքըյլէ իսէ եիւզ սիւրէր... լաքին պիզ իգ...

—Պիլիրիմ, պօշունա եօրուլմա.

—Տիմէք քի. իշիմիզ րաւթ տըր.—տիյէրէք Պարօն Մօզէ իլէ Մարքի տը Վիլլոթիէօ գըզլարը Բօշէլ իլէ Էլէնին եանլարընա տօղրու կիթտիլէր.

Բօշէլ Մօզէ Էլէնէն գուլագընտան.—Իշթէ կէլիյօրլար... նէ՛ գատար իսթէր իսէմ քի հէմշիրէմ օլալըմ.

Մարքի տը Վիլոթիէօ գըզը՛նը պիր իշարէթլէ եանընա չաղըրտըղը, Պարօն մէրգումէյէ խիթապլէ.—Գըզըմ, բէտէրին Մարքի սանա միւհիմ պիր շէյ սէօյլէյէճէք, տիգգաթլըճա տինլէ. էյիճէ տիւշիւն, սօնրա գարար վէր.

Էլէն տիւշարը խէլէճան օլուպ, Բօշէլտէն այրըլտը վէ բէտէրիյլէ միւֆարէգաթ իթտի.

11.

Էլէն Վիլոթիէօնըն կէնճլիք չաղը հիւզն ու քէտէր իչինտէ կէչմէքտէ իտի. Հէնուզ չօճուգ օլուպ, ազլա պալիղ օլաճազը սըրատա վալիտէսի վէֆաթ իտէրէք բէտէրիյլէ եալընըզ գալմըշ իտի.

Լաչէզ սօգազընտաքի գօնագլարընտա իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, պաղչէտէն էվէ վէ էվտէն պաղչէյէ տօլաշըբ տուրմագտա իտի.

Բէտէրի վազթընըն գըսմը ազամընը տըշարըտա կէչիրմէքտէ օլմասընտան մէպնի, մէրգումէնին րէֆագաթընա խըտմէթճի պիր գատըն թային իթմիշ իտի քի, խօճալըգ վազիֆէսինի տախի իճրա իթմէքտէ իտի.

Պատէհու իքի սէնէ տախի իքմալը թալիմ ու թէրպիյէ զըմնընտա մէքթէպտէ գալմըշ իտի.

Մէքթէպտէ պուլընտըղը զէման բէտէրինին նէ հալտէ պուլընտըղընը վագըֆ օլմատըղը հալտէ պիլէ, պէօյիւք պիր թէհլիքէ իչինտէ պուլունտըղընը հըսս իտէյօրմըշ կիպի տայմա հիւզն ու քէտէր իչինտէ իտի.

Հէնուզ բէք կէնճ օլտըղը ճիհէթլէ հէր շէյի անլայամազ թէմամիյլա միւզթէտիր տէյիլ իտի իսէ տէ, անվալը վազըայա լայըզը վէճհ իզրէ տիգգաթ իտէրէք, բէտէրինին հիւզն ու քէտէր վէ էնտիշէ իչինտէ պուլունտուղընը, վէ միւթէմատիյէն պիր թագըմ հիսապլար իլէ իշթիղալ իտէրէք, սէրմայէսինտէ աչըլմըշ օլան տէլիքլէրէ եամա թէտարիք իթմէք չարէլէրինի տիւշիւնմէքտէ իտուկինի, իգամէթ իթմէքտէ օլտուգլարը գօնագըն կիթտիքճէ էսքիմէքտէ վէ Գօրտօտաքի պաղլարըն խարապա եիւզ թութմագտա, վէ մալիք օլտուգլարը արազինին բէյտէ բէյտէ էլտէն կիթմէքտէ օլտուգլարընը վէ պուլունտուգլարը մէվգիյը մուհաֆազա իտէպիլմէք իզրէ բէք զիյատէ սըգընթը չէքիլտիյինի, վէ նիհայէթ կիրտապը խարապիյէթ...

Մարքի տը Վիլոթիէօ՝ գըզընա պուլունտուղը հալի անլաթմագա ճէսարէթ իթմէմէքտէ իտի իսէ տէ, միւզայիգանըն կիթտիքճէ իշթիտատ իթտիկինի վէ բէտէրինին կիւնտէն կիւնէ թիթիզլէնմէքտէ օլտուղընը վէ բէք պէօյիւք պիր ֆէլաքէթէ ուղրայաճագլարընը գըզը տէրք իթմէքտէ օլտուղընտան, բէտէրի պիրազ կէօրիւշմէք լազըմ կէլտիյինի սէօյլէյինճէ, գալպինտէ ֆէվգալատէ պիր խէլէճան բէյտա օլտու. Հէր նէ գատար Բօշէլ Մօզէ պազը սէօզլէր տօղունտուրմուշ իսէ տէ, աչըգ աչըգա պիր շէյ սէօյլէմէմիշ իտի. մէրամը նէ օլտուղընը Էլէն լայըգը վէճհ իզրէ անլայամամըշ իտի.

Մարքի իլէ Էլէն միւսատէֆէ մէրատէ գօնուշուրլար. Մարքի քէմալը շէֆգ վէ քէտէր իլէ իֆատէի հալ իթմէքտէ վէ մէճպուրիյէթ վէ զարուրէթ եիւզինտէն գըզընըն խաճէյի ֆէտաքեարլըղըն տէրէճէի էհէմմիյէթինի էլէմը ազիմ իլէ թագտիր, վէ ազաը թէսավվուր իտիլէն իզտիվաճ եիւզինտէն գըզընըն բէք չօգ զահմէթ վէ էզիյէթ չէքէճէյինի վէ Ժագ Մօզէ կիպի հօվարտա պիր ատամա պէլ պաղլանըլամայաճագընը տախի քէշֆ ու թախմին իթմէքտէ իտի.

Էլէն իսէ տիգգաթը թամամ իլէ բէտէրինին լագըրտըլարընը տինլէմէքտէ օլուպ, եիւզիւնտէ նէ մուխալէֆէթ վէ նէ տէ մէմնունիյէթ ալէմէթի կէօրիւնմէքտէ իտի.

Պուլունտուգլարը հալին տէրէճէի թէհլիքէսինի թէմամիյլա անլամըշ վէ պինէթիճէ չիւպհէ վէ վէսվէսէտէն գուրթուլմուշ օլմասընտան տօլայը, պիրազ տահա զիյատէ իսթիրահաթ հասըլ օլմուշ իտի.

Վալիտէսինտէն թէվարուս իթմիշ օլտըղը սէրվէթի տախի բէտէրինին սարֆ ու իսթիհլաք իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունմըշ օլտուղընը անլատը.

Նիհայէթ բէտէրի հէր շէյի թէմամիյլա իգրար էյլէտիքտէն սօնրա, բէտէրինի վէ սիֆէթնամիլէրգ վազիֆէսինի տախի իճրա իտէրէք, գէմճի օլաճագ շախսըն գապահաթ վէ սէֆահաթընը վէ քէնտիսինէ արզ ու թագտիմ օլունան սէրվէթը ճէսիմէսին թէվէլլիւտ իտէպիլէճէք մահզուրլարը եէկեան եէկեան թատատ իթտիքտէն սօնրա, գըզընը հիչ պիր վէճհ իլէ թազյիգ իթմէքսիզին իշի սըրֆ օնուն րէյինէ պըրագըր.

(Տէվամը)

լէր պուլարագ, սիզի պիզ խնթիխապ իթ-
միք ամմա չիմտի խմեմլէյիզ տէյերէք
պիր րէզալէթ տիր չըգարտըլար։

Ամէն. Սրբազան Պատրիարք հազրէթլէրի Մըսըր Առաջնորդլըղընտա պու խուսուսլարը նազարը տըգգաթա ալարագ տէմիշ տիր քի, «Մըսըր իչիւն այրըճա պիր հրահանգ լազըմ տըր» վէ իճրասընտա տաթպուլընաճաղընա սէօզ վէրմիշ իսէ տէ, հէր նասըլսա ուճուզլուղ օլմալը տըր։ Պու խուսուսը միւշարէլէյհ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին խաթրը ալիլերինէ պրագմայը վաճիպէտէն ատտ էտերիզ. Միւշարէլէյհ հազրէթլէրի Մըսըր վէ Իսքէնտէրիյէ իշլէրինէ պիզտէն չօգ էյի վագըֆ տըրլար. վէ Առաջնորդլուգլարը զիմմէնտա նիճէ նիճէ ֆագըր ֆուգարանըն իպթալ օլընմըշ օլան հագգլարընը տէրին գույուլարտան չըգարըրլ, միլլէթին մալինի միւլքինի պիր Թագըմ պիւքիւլմէզ գօլլարտան վէ բէնչէլէրտէն գուրթարըպ միլլէթին խայրինէ հէօճէթ չըգարմայա օլանճա գուվվէթիյլէ ալիճէնապանէ չալըշըպ մազաէտինէ էրմիշ օլտըղընը Մըսըր մէմալիքինտէ պուլընան Էրմէնիլէր էպէտի ունուտմազլար. Ցագաթ պիր չէյ վար տըր քի միւշարէլէյհ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի ունութմըշ օլմալըտըր։ Ա՞ն, նէ օլուրտը, միւէվէֆա Թագւոր բաչանըն պրագմըշ օլտըղը 12-13 պին լիրայը տախի միլլէթ նամընա պիր գաչ պանգալարա գօնայըտը. քի հէչ պիր վագթ կէրէք Թաղական վէ կէրէք միլլէթ վէքիլի նամընը Թաչըյան պիր գաթ՝ պու բարայը իսթէտիկի եէրլէրէ սարֆ իտէմէյէ իտի. Նասըլ քի պունճա սէնէլէրտէն պէրու քիլիսէ պաղչէսինտէ պուլընան Առաջնորդարանը եէրինտէն գալտըրըպ 15-20 մէթրօ էօթէտէ քիլիսէնին գարշըսընա կէօթիւրմէք իչիւն պէյհուտէ եէրէ 3000 Ինկ. լիրասընա նազըր պիր մէպլաղ սարֆ օլունտու։

Պէյէնմէտիքլէրի պինանըն իչինտէ Պօղոս պէյ Նուպարեան պիննէֆսա քէնտիսի օթուրտու. Բէզալիք Մըսըր Առաջնորդլըղընտա պուլընան Կիրակոս, Գաբրիէլ վէ Մեսրովբ Սրբազանլար օրատա իգամէթ իթտիքլէրի կիպի, էն սօնու Սրբազան Պատրիարք Հայր տախի Առաջնորդլըղընտա հէր նազըն 3—4 այ կէլիպ օրատա րահաթ իթմէքտէ իտի. իմտի, չու Առաջնորդարան նարան քիմսէլէրէ սօրարըզ քի՝ էկէր պու 3000 լիրա իլէ քիլիսէնին էթրաֆինտա պուլընան օլ էմաւլըզ վէ լաթիֆ հավըլը արտղլ իւզէրինէ պիրէր գաթ ակոլարը մազագա վէ էվլէր եարըլսա իտի, միլլէթէ խայր օլմա՞զ մը իտի. պունլարտան ալընաճագ իյրատ սայէսինտէ պիր խասթախանէմիզ վէ նախօտ ֆուգարախանէմիզ օլմա՞զ մի իտի։

Պունտան զիյատէ պիր խնամաֆուզզէ տահա օլմուչ տըր։ Պիր սէնէտէն պէրու Տէմինիւր Թարաֆընտա 6000 լիրա իլէ պիր իպատիյէ ալտըլար, քի անճագ սէնէտէ 200 լիրա իյրատ կէթիրիր. օ տա էկէր զիյան օլմազսա. նէ՞ իգթիզասը վար իտի միլլէթին պունճա սէնէտէն պէրու պիրիքմիշ օլտուղը բարայը պէօյլէ պիրտէն պիրէ ալմէյա, չիւնքի պու կիւն սաթըլսա անճագ եարըսընը կէթիրիր, միլլէթին բարասընըն իսաթինէ օթուրան գաթզ սօրարըզ քի՝ էկէր էյի պիր քէլէրիր իտի իսէ՞ նի՞չիւն քէնտիսի սաթըն ալմասը. քէնտինին չօգ Թօրբալարը վար վէ չօգ տա զէնկին տըր։ տղիզ սօսթաու օլան պիր Ֆրանսըզըն չիւրիւյէնի միլլէթին սըրթընա խիւքլէմէք լազը՞մ մը իտի։

Պունը սաթըն ալմազ իչիւն քի՞մլէրէ տանըշտը. քէնտիսինէ նարանմազ իսթէյէն Թաղականլա՞րա մը, Մըսըր միլլի մէճլիսլէրի նէ՞ մի, եօգսա Առաջնորդա՞ մը։

Շու զիքր իթտիկիմիզ 9000 լիրա՝ տէօրթ եօղ տըղը վէ էն միւթէպէր հավալը Թօբրագլար իւզէրինէ սարֆ օլընմուշ օլսա իտի, ազալը 1000 լիրա սէնէվի իյրատըմըզ արթարագ, 10-15 չօճուգ պարընտըրաճագ կէճէլի վէ կիւնտիւզլի պիր մէքթէպիմիզ օլմա՞զ մը իտի։

Զիքը օլընան ճատտէ իւզէրինտէքի արազիլէր՝ պաղչէպանլարա պիր գաչ ալԹունա քիրայա վէրիլմիշ տիր։

Իմտի, հէչ օլմազսա չու պազը գալան արզէյի գուրթարըպ, եա միլլէթ իսմինէ պիր պանգայա գօնմասը, վէ նախօտ պալէսաէ զիքր օլընան արազիլէր իւզէրինէ պիր գաչ էվլէր եարըլմագ իչիւն սարֆ օլունմասը խուսուսընտա էմր վէրմէլէրինի՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինտէն նիյազ վէ թէմէննի էյլէրիզ։

Շիմտիյէ գատար մատտի ղայպլարըմիզ իւզէրինէ սէօյլէտիք. պիր ազ տա մանէվի հալիմիզ իւզէրինէ պահս իտէլիմ։

Կրօնական Ժողով ազալարընտա սօրարըզ քի՝ Հայ Սուրբ Եկեղեցիսի բուխարթ վէրիր մի քի՝ Ժամարար Քահանայ կէճէ էվինտէ եաթըրգատան սօնրա, կիտիպ Պատարագ իթսին, էկէր պու տա պիր մատտա Թարզընտա կիտտի իսէ՝ պիլէլիմ. լաքին պիզ չու գատար պիլիրիզ քի, քիլիսէմիզին գանունը գաթէյէն վէ էպէտի տէյիշմէզ. անճագ նէ՞ սէպէպէ մէպնի տիր քի՝ տուէր զըման կրօնականլարը քիլիսէյէ պէօյլէ րիայէթսիզլիք իտիյօրլար տա ամիրլէրի պուլունան Առաջնորդլար՝ էհէմմիյէթ վէրմէյօրլար. Ժամարար բարագ 8 կիւն քիլիսէտէ գա՞լմայաճագ մը տըր. Իսքէնտէրիյէտէ պէօյլէ չէյ իճատ օլալը պիր գաչ սէնէ օլույօր. բարագլար պաչլատըլար ֆամիլեալարընը կէթիրիպ, քիլիսէ պաղչէսինտէ օլան էսկի Պօղոս Պետրոս ժամընը էվլէր եաբըպ, իւզէրինտէ սաքին օլմայա, վէ եալընըզ բարագլար տէյիլ՝ վարժապետ, վարժուհի, տնտես, լուսարար, սարկաւագ՝ հա՞նկը պիրինի սէօյլէյիմ, օրատա սաքին օլմագտա տըրլար. պու րէզալէթլէրի այրը այրը զիքր իթմէքտէն պու տէֆա սարֆը նազար իտէրէք, Կրօն. Ժողովըն թալիմաԹընա պէքլէրիզ։

Իքի այտան պէրու Տէր Թաղէոս մէսէլէսինին զուհուրա կէլմէսի տախի՝ պալէսաէ զիքր օլընան սէպէպլէրտէն տիր։

Տէօրթ սէնէ ազաէմ բարագ զըթըլըղը օլտուղընտան, պուրատա կիւնիւն պիրինտէ վարօրտան՝ պու եօլճու Տէր Թաղէօս զուհուր իտէր, նասըլսա ուճուզճա մալզամէսի 4 լիրա մաաչլա պլըգօնուլըր, մուամիլէյհ՝ իւմթիյար տատամ օլտուղընտան, եէրինէ պիր տիրայէթլի բարագ կէթիրթմէկէ Թէչէպպիւս օլունտըգտա, պիր Թագըմ չունտան պունտան իչ արամազա կէլմիչ օլան քիմսէլէր Թարաֆընտան Առաջնորդա իմզալը մէքթուպլար կէօնտէրմէկէ, վէ պազը տա թէհտիտամիզ հարէքէթ պուլընըլմագա պաշլանըր, իլլա Տէր Թաղէոս կիթմէյէճէք՝ գըրարըզ, տէօքէրիզ վէ սաիրէ։

Էվվէլա չու խուչու-Բէյն պօլի... սօրարըզ քի, աճապա քէնտի վազիֆէսի խարիճինտէ հարէքէթ իտուպ, մէճլիսին գարարընա վէ քէնտի ամրինէ իթաաթ իթմէյիպ, պէօյլէ պէյհուտէ սէօզլէրէ գաբըլարագ խուշու-Բէյն չըգարմաղա սէպէպ օլուր իսէ, քէնտիսինէ պիր ֆայտէ՞ մի օլուր զաննը իտէյօր. քէզալիք քէնտի հուսիւսէթլէրինին նէ օլտուղընը պիլմէյէն վէ միլլէթին պիր Առաջնորդընա գարշը պիր Թագըմ «Վարդավառ կիւնիւ պատարագ իթտիրմէյէճէյիզ, զէնտի չըգարտաճաղըզ վէ սաիրէ» տիյէրէք Թէհտիտլէրտէ պուլունանլարա տախի սօրարըզ «Սիզ քի՞մսինիզ, նէ՞ եարմազ իչիւն պուրայա կէլմիչսինիզ, աճապա միլլէթին րուհանի վէ ճիսմանի իշլէրի սիզէ՞ մի գալմըշ տըր»։

Շիքէիւլէր օլսուն քի՝ Վարդավառ կիւնիւ պէօյլէ պիր րէզալէթ վուգու պուլմասը, չիւնքի Առաջնորդ Հայր իւչ կիւն էվվէլ քիմսէյէ խապէր վէրմէյէրէք Մըսըրա կիթմիչ տիր. Պունըն նէ՞ սէպէպէ մէպնի օլտուղընը պիլմէզ իսէք տէ, պիր Թագըմ տար խալգըն «Պիզտէն գաչտը» տիյէրէք սէվինմէլէրինէ սէպէպ օլտու։ Վէ պու սէպէպտէն տօլայը մումայիլեհ Տէր Թաղէօս տա մէյտան պուլուպ՝ սօգագ սօգագ տօլաշըպ կէճէ կիւնտիւզ ֆիթնէ քեարլըգ սաչմագտա իքէն, պիր տէ Սթամպօլ Բաթրիգխանէսինտէն պիր Թէլկրաֆ կէլիպ պու քահանանըն սէրպատ Սթամպօլա տէօնմէսինի Թալէպ իտէր. իւխտիյարըզ քի հաղըրլըգ կէօրիւյօրմըշ պու հաֆթա եօլա օլմայա։

Իմտի պիզ իմզա սահիպլէրի՝ ճիւմլէմիզ միւրաճաաթ իտէրիզ միլլէթիմիզին պաշը օլան կէրէք Բաթրիգ հազրէթլէրինէ վէ կէրէք րուհանի վէ ճիսմանի ազալարա քի, էվվէլա պու մէմլէքէթտէ Առաջնորդական Իշխանութեան իճրասը օլմալը, քի «Պիզ Թաղականըզ, Ատենապետիզ» տիյէրէք իսթէտիքլէրինի եաբամայըպ, միլլէթի մատտի վէ մանէվի զիյանլարա ղարգ իթմէսինլէր. Զիրա Առաջնորդ Հայր տախի՝ «Նէ՞ եարայըմ, սէօզիւմի տինլէտէմէյօրըմ» տիյէրէք էլլէրինի եըգայըպ րահաթ օթուրմագտա տըր։ Պու տա հագգանիյէթին խարիճինտէ տիր։ Եա սէօզինիւ խիւրիւմէթլէ, եախօտ պիւսպիւթիւն չէքիլմէլի. Մատամ քի միլլէթին իշլէրի պիր Թագըմ ղայրը միւզթէհտիլէրին էլինտէ գալմըշ օլմաս պու հալի քէսպ իթմիշ. վէ միլլէթին պազը միւշքիլիյէթլէրանը Թախի իչտէն գաթիէն էլ չէքմիշլէր տիր։

Միլլէթին իշլէրինէ արըզ օլան պու խասթալըղըն չիֆասը նազարըն տիր։

Անճագ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ պունտան ազաէմ վասը իթմիշ օլտուղլարը Հրահանգըն լութֆէն իրսալինէ հիմմէթ իտուպ, չու Իսքէնտէրիյէ քիլիսէսինի գուրթարմաղա ղայրէթ իթմէսինտէ, էպէտէն միննէթտար օլաճաղըմըզ պէյանը տիր։

Աճապա Իսքէնտէրիյէմիզտէ անասըլ տօղմա պէօյլէ Մըսըրը միւթէպէր ֆամիլեաաան, վէ Եվրօբատա Թէրպիյէ ալմըշ իլմ սահիպի վէ հիւքիւմէթ հուզուրընտա Թանըլմըշ միւլք վէ սէրվէթ սահիպի զաթլար եօ՞գ մը տըր, քի չուտան պունտան կէլէրէք մէմլէքէթին նէ՛ լիսանընա վէ նէ՛ տէ չէրաաթընա աչնա օլմայանլար իչ պաչընա կէչիյօրլար. Բաթրիգ հազրէթլէրի տախի օ կիպի միւթէպէր զաթլարը Թանըր, պիր գաչը տախի չիմտի Սթամպօլտա պուլունմագտա տըր, մէսէլա Րէիսեան Պէյլէրի Գուրատօ իսէ օնլարա էմսալ Աբրահամ պէյ Բարմօգ. Ցօվսէփ էֆ. Գէօրգ վէ պունլարա էմսալ տախի պուրալը օլարագ պուլունմագտա տըր. պէօյլէ օլաուզու հալտէ նէ՞ լիզումը վար տըր քի քէնտի իշլէրինի իտարէ իտէմէյէյիպ մալինի միւլքինի խարապ իթմիշ օլան վէ Երուսաղէմին 5-600 լիրասընը զիմմէթինէ կէչիրմիշ օլան պիր ատամը Թաղական իտուպ, միլլէթին խարէսինէ մէմուր Թային իտիյոր. Եվվէթ, պէօյլէ օլմալը, չիւնքի գուրա չըգմըշ քէնտիսինէ, վէ Թօհաֆը չու տըր քի, հէր վագըթ պու ատամա խապէթ իտէր չու գուրտըլար։

Վօգըա, պու Թաղականլարըն իչինտէ ազ չօգ իչ աղնար պազը տա պիր եախօտ իքի գաթ պուլընըրսա տա, իթտիկի Թէքլիֆլէր էքսէրիյէթ պուլամազ. չիւնքի 7 ատէտ Թաղականըմըզ վար։

Մէքթէպ իչիւն այրիյէթէն եազմագ իգթիզա իթմէզ. չիւնքի պալէսաէ իֆատաթտան անլաշըլըր մէքթէպին նէ սէֆիլ հալտէ օլմասը. Նէրտէ պիր իչ գաչկընը վէ սէօվլէթ տուչկիւնիւ վար իսէ՝ պիր Թաղականըն Թարաֆընը պուլըպ մուալլիմ Թային օլունըր. Էկէր պունլարըն իչինտէ պիր վազիֆէսինի Թանըր մուալլիմ վար իսէ, օ տա չօգտան պէրու մէքթէպտէ քէօքլէչմիշ օլան պիր այլագ պօզմասը տըր։ Մէրգում տուրլու քէօթիւլիւքլէր իլէ վէ չօճուգլարը գանտըրըպ մուալլիմլէրինէ գարչը չըգարարագ ալէյհի գաչըրմագտա մէճպուր իտէր. պու մուալլիմ տէտիկիմիզ իքի սէնէ ազաէմ քիլիսէ պաղչէսինտէ տուլըւ մանէվի րէզիլլիքլէր իթմէյէ ճէսարէթ իթմիշ իսէ տէ, իւսթիւ էօրթիւլմիշ տիր զաննը իթմէքտէ տիր. լաքին պուրատա պուլընան ճէմայէ Էրմէնիլէր պու րէզալէթի ունութմամըշլար տըր։

Օլ վագըթ պուրատա պուլընան Տէր Մատթէոս վէ Առաջնորդ Հայր պիլիքտէ իտի իսէ տէ, նէ՞ հաքմիլիւթլէր Թաղականլըգտան պիրինին նա տօսթու եա ագրապասը տըր։

Պիր գաչ եիւզ լիրա իյրատ, պիր գաչ Թանէ խուրմա աղաճլարը իչիւն պիր տէ 12 լիրա մաաչլա միրի տիվանլարընտան գօվուլմըշ քեաթիպ Թաչըրմագտա տըրլար։

Շու զիմմէթսիզլէրէ սօրարըզ քի. չու գատար սէնէլէրտէն պէրու կէրէք Թադւոր բաչա վէ կէրէք Րէիսեան վէ սաիր Թաղական կիւնտէրինտէ, ալթէլէրտէն քեաթիպ մահիյէսի զիքրի վա՞ր մը տըր, միլլէթին չավուչը եախօտ լուսարար՝ վասըլարը սաքինլէրէ կէօթիւրիպ քիրալար Թահսիլ օլունըրտը. պիր գաչ տուքքեան իլէ պիր գաչ էվին քիրալարընը Թահսիլ իտէճէք հազըր օլանա լըճէ մէքթէպէ քիլիսէտէ պիր ատամ նէ՞գ մը, էտէ՞մէյէյէր մի. Նախօտ իքի չօճուգ պաչընտա պիր Թանէ տէյնէ վարմայապէրէնի իյիմէք պիր վէր. Հագիգի ժամալեալըլարընը իչինտէ արձանագրութեան հազաճաճ պիրիսի եօ՞գ մը տըր. աճապա չու վարը եօգ իւէնլէրէն իչինտէն նէ՞ վագըթ գուրթուլաճաղըզ։

Պու տէֆա պու գատարլա իքթիֆա իտէրիզ. էկէր պու եազըլըշլարըմըզա էհէմմիյէթ վէրիլմէյէճէք պիր Թարաֆա Թըլըրսա, պիզ տէ «արիւն ձեր ի գըլուխ ձեր» տէյիպ. խաթմը քէլամ էյլէրիզ։

Մէքթուպըմըզը գարայաճաղըմըզ էսնատէ տույտուգ քի, պիր գաչ միւրթէքիպլէր նէյինտէն իմզա Թօբլայօրլար Սթամպօլա կէօնտէրմէք իչիւն. Պունլարը այաքլանտըրան՝ եինէ օլ րուհանի սիլքինէ կիրմէյէ լայըգ օլմայան Տէր Թաղէոս օլտուղը աչիքեար տըր. չիւնքի կէօնտէրէօն սէպէպլէր իլէ պու կիւն եօճու օլմայաճագմըշ. տօղրուսու չէօյլէ պիր րուհանիյէ տէ Կաթողիկոսական Խաչ նէ՛ տէ եագըշըր։

Պու «Խաչ» մէսէլէսինի տիկէր պիր մէքթուպ իլէ նագլ իտէրիզ։

(Իմզալար)

ՃԻՄԸ ԽԱՆԷ

Եէնիգաբու քիլիսէսի Առաջնորդի Արժ. Տ. Խաչատուր աւագ քահանայ Տ. Գաբրիէլեան հէր սէնէ կիպի պու սէնէ տախի Եէտի Գուլէտէ քայմի Ս. Փրկիչ խասԹախանէսի իչիւն էյլէք պէտէլի օլարագ 4021 ղուշ. ճէմ իթմիշ օլմաղլա, խանէ իթա իտէնլէրին էսամիսինի պէր վէճհը աթի աէրճ իտէրիզ.

Ցուցակ Նուիրատուաց

Պետրոս Փանոսեանի ձեռամբ Տիկին ոմն 108 ղրուշ։

Ալիքսան և Պօղոս Սազեան 60 ղրուշ։

Օհրվիշէն փորագրիչ, Վարդենի Յ. Աղնաւորեան 54ական ղրուշ։

Եղիա Մարտիրոսեան, Կարապետ Բաչկեան 50ական ղրուշ։

Լեւոն Ղոնչեկիւլեան, Միհրան Գաբամաճեան, Օննիկ Շաչկընեան, Ագապի Մ. Գաբամաճեան, Ագնիւ Գ. Ֆընտըգլեան, Յովհ ի. Գաբամաճեան, Էֆթիկ Գ. Գաբամաճեանի ի յիշատակ, Հերիքայ Յ. Զըրագեան, Մէհրիւպէ Գ. Կիւմիւչկէրտան, Նէվրիկ Խ. Խոչասանճեան, Պէտթրիս Գ. Շամտանճեան 40ական ղրուշ։

Թագուհի Գ. Արիսեան 30 ղրուշ։

Բերուգիկ Հ. Ալաճաճեան, Նէվրիկ Ն. Պօհճալեան 27ական ղրուշ։

Աստուածատուր Ֆրենկեան, Արամ Տամկաճեան, Գամիկ Հինքարպէյենտեան, Գէորգ Արսլանեան, Գէորգ Ուլունեան, Գէորգ Կիւրճեան, Եղիա Թագւորեան, Եղիա Սիմօնեան, Լեւոն Լութֆեան, Կարապետ Տէր Անդրէասեան, Ղազարոս Խոչարեան, Մանուէլ Պէչիրեան, Մարգար Պէգազեան, Մաքսուտ Գաբրիէլեան, Միհրան Մուրատեան, Յարութիւն Մալէճեան, Յակոբ եւ Մկրտիչ Պուռնազեան, Յովակիմ Ատիլեան, Պօղոսատուր Մարգարեանի հոգւոյ ի յիշատակ, Պետրոս Փանոսեան, Սարգիս Երէցեան, Սարգիս Ֆընտըգլեան, Ստեփան Սարգիսեան, Վահրամ Թորգոմեան, Ագապի Խ. Քեօմիւրճեան, Ակիւլինէ Թ. Բարաճեան, Ակիւլինէ Ս. Մանուէլեան, Ազնիւ Ե. Կիւմիւչեան, Ազնիւ Յ. Բապուճճեան, Ազնիւ Յ. Գարակէօզեան, Ազնիւ Տ. Այվատեան, Աննիկ Բ. Մանուկեան, Արեգնազ Ս. Արապեան, Արչակուհի Թ. Կեսարեան, Օրիորդ Արտեմ Մ. Թիւյսիւզեան, Բարիս Յ. Բաբազեան, Բարիս Տ. Աճէմեան, Բերուգիկ Մ. Մինասեան, Բըրաբիոն Թ. Գաբամաճեան, Էլպիս Լ. Մինէճեան, Երանուհի Ա. Կարապետեան, Տիկ. Երմոնէ Մ. Քէբէսաճեան, Նուարդ Մ. Կիւլպապեան, Զարուհի Մ. Մուրատեան, Զիպա Ս. Պօչնակեան, Էլիզա Շ. Նազաչեան, Էֆթիկ Տէր Հ. Բարազեան, Էֆթիկ Ճ. Գայբագճեան, Էֆթիկ Յ. Խանճեան, Էֆթիկ Մ. Թաչճեան, Թագուհի Ա. Ունճեան, Թուրֆանտա Մ. Ֆրենկեանի ի յիշատակ, Օրիորդ Թէոփիստէ Թօգմաճեան, Իսկուհի Ա. Ֆէրաճէճեան, Իսկուհի Յ. Մուրատեան, Իսկուհի Կ. Բաբազեան, Իսկուհի Ս. Ճամճեան, Լուսաբեր Ե. Սիրամարգեան, Կայինիկէ Կ. Կիւմիւչկերտան, Կայինիկէ Վ. Թորգոմեան, Հաւփսիմէ Ա. Շամտանճեանի ի յիշատակ, Օր. Հաւփսիմէ Շիշմանեան, Հաւփսիմէ Ա. Մկրեան 20ական ղրուշ։

(Տեւ-Գ)

ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸ ԵԱՆԿԸՆԸ

Էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Գուլէ Գաբուսընտա վուգու պուլան եանկըն էսնասընտա պիր Բում գասասըն գայըն վալիտէսի՝ ալեվլէր իլէ իհաթա օլընմըշ օլան խանէսինտէն պազը էչեալար գաչըրմագ իւզրէ էվինէ կիրմէքտէ իքէն վիւճուտընըն էքսէր մահալլէրի մուհթէրէգ օլմասընտան տօլայը մուախխէրէն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Եսնայի հարիգտէ տիկէր 1 Բում գատընընըն եւինէ եանմըշ վէ իթֆայէ հէյէթի ազասընտան 4 գաթ պայըլըպ տուշմիւշ իսէ տէ, այըլթըլմըշ տըր. տիկէր պիր Թուլումպաճը՝ պիր խանէնին պէնչէրէսինտէն քէնտիսինի աչաղը աթըպ մէճրուհ օլմըշ տըր։

Ալէվլէր իչինտէ գալմըշ օլան իքի չօճուգ՝ Ալէմընճը Տաիրէի Պէյէօթիյէ սէր չավուշը Սալիմ էֆ. իլէ միւֆէթթիշ Րէչիտ պէյ մարիֆէթիյլէ գուրթարըլմըշլար տըր։

Միւհիմմէրէգ օլան Թէօֆօնիա պինասը 1875 Թարիխինտէ Թէէսիս օլունմըշ տըր։ Պու Թարիխտէն իքի սէնէ էվվէլ Տէրսաատէտէ միւթէմէքքին օլան Ալէմանլար Թէքէէ սօգագընտա պիր գիւչիւք Թէէսիս իթմիշ իսէ տէ, րէսմը քիւչատընտան պիր աս էվվէլ եանմըշ տըր։

Միւհիմմէրէգ օլան պինանըն արսասը իլէ պէրապէր 13—14,000 լիրա գըյմէթի օլունըրյօր։

Լէէնլըն պէյանընա կէօրէ, Թէօֆօնիա պինասընա ամէչ սիրայէթ իթմէկի սըրասընտա, պիր Թագըմ պուլըւթմուշլար գարըշըգլըգտան պիլիսթիֆատէ Թէօֆօնիանըն պիւֆէթինէ կիրէրէք չամաշըր վէ սաիր իչկի չիչէլէրինի աչարագ, պաղըրա չաղըրմաղա իչյ ու իչրէթէ պաչլամըշլար տըր։

Գուլէ Գաբուսը եանկընընտա եանմըշ օլան Թէօֆօնիա սալօնը՝ տիւն աղշամ իւզէրի Թէքրար բարլամըշ իսէ տէ, Թուլումպա վասըթասը յլա տէրհալ սէօնտիւրիւլմիշ տիր։

* * *

Էվվէլքի կիւն կէճէ եարըսընտա Պէյօղլունտա Տուգիօ սօգագընտա քէաին պիր խանէյէ լամպա տէվրիլէրէք եանկըն զուհուր իթմիշ իսէ տէ, մէֆրուշաթ վէ բէրտէլէրտէն պիր գաչը եանըպ սիրայէթինէ մէյտան պրագըլմագսըզըն սէօնտիւրիւլմիշ տիր։

ՍԸՐԳԱԹ, ՃԷՐՀ, ՂԱՐԳ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Սամաթիամտուգտա սաքին տօգթ. Յակոբ էֆ.նին կիւնտիւզ վագթը խանէսինէ կիրէրէք զէվճէսինին ազըզը Թըգամըշ վէ սըրգաթա ճիւրաթ իթմիշ օլան էչխաս պու քէրրէ տէրտէսթ օլընարագ Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ, վէ Թահգիգաթը լազըմէլէրի պիլիճրա էվրագը Թահգիգըյէսի տիւն ճինէյէթ Ալայիյէ Թէվտի օլընմըշ տըր. Վագաայի մէզքիւրէ հագգընտա օլըան Թահգիգաթտան անլաշըլտըղը վէճհլէ, տօգթ. Յակոբ էֆ.յէ պիր միւտտէթտէն պէրու խըտմէթքեարլըգ իտէն Գուրուչայլը Արթին Սէրոբեան նամ չախըս՝ Յակոբ էֆ.նին խանէսինտէն պազը էսպապ մէպնի չըգարըլմըշ օլտըղընտան, մումաիլէյհէ գարշը խուսումէթ բէյտա իթմիշ, վէ Բըզիլի աչճը Առաքել Ալէքսանեան վէ չուլհա Ֆօթօ Արթին Յակոբեան վէ Թօգատլը Թաթլըճը Պօտօս նամը տիկէր Պետրոս նամ չախըսլարը պուլարագ Յակոբ էֆ.նին խանէսինէ բէք չօգ միւճէվհէրաթ օլտըղընը, վէ պու միւճէվհէրաթը աշըրմագ իչիւն պիրլիքտէ հարէքէթ իթմէլէրի լիզումընը տէրմիյան իթմիշ, վէ մէրգումտան տախի աչաղըտա հիքեայէ օլընաճագ տօլայը չէվիրմէք իսթէմիշլէր տիր։

Յօգթ. Յակոբ էֆ.նին էօթէտէն պէրու Խասքէօյ ճիվարընտա պիր էճզախանէյէ տէվամ իթմէքտէ օլտուղը՝ խըտմէթքեարը սապրթընճա պալիմ օլտուղընտան, մէրգում՝ րէֆիգլէրինտէն պիրիսինի մէզքիւր էճզախանէյէ կէօնտէրմիշ, վէ պու րէֆիգը՝ քէնտիսինին պիր խասթասը պուլընտըղընտան Թապիպ Յակոբ էֆ.նին հազըգարթընտան իսթիֆատէ իթմէք իւզրէ պիր գարթ վիզիթ վէրմէսինի էճզաճըտան րիճա իտէրէք, էճզաճը տախի գարթը վէրմէսիյլէ մէրգում Յակոբ էֆ.նին խանէսինէ կիտէրէք գարթ ըր վիզիթինի վէրմիշ, վէ Յօգթօրըն խասթայը կէօրմէք իւզրէ խանէսինէ կէլմէսինի րիճա իթմիշ իսէ տէ, Յակոբ էֆէնտի անճագ էրթէսի կիւնիւ Խասքէօյէ կիտէճէկինի վաղտ իթմէսիյլէ, հէրիֆ օրատան այրըլմըշ, վէ Յակոբ էֆ. էրթէսի կիւն սապահլայըն Խասքէօյէ կիթմէք իւզրէ խանէսինտէն չըգարգտան պիր միւտտէթ սօնրա էինէ օ չախս կէլէրէք ֆամիլեասընտան զէվճէսինի կիտիպ կիթմէյէճէկինի սօրմուչ, վէ կիթտիկի ճէվապընը ալընճա չէքիլմիշ կիթմիշ իսէ տէ, արատան եարըմ սաաթ կէչէր կէչմէզ մէճճուլ 2 չախըս գաբուլը չալմըշ տըր։ Գապըյը գաբուճը չալընմասընը միւթէագըպէն բէնճէրէտէն պագմըշ վէ կէլէն չախըսլարա նէ իսթէտիքլէրինի սօրմասըյլա, խասթալարը օլտուղընտան պահսլա Յակոբ էֆ.յի արատըգլարընը սէօյլէմիշլէրինտէն, զէվճէսինին Խասքէօյտէ կիթտիկինի վէ կէլմէսի կէճիքէճէկինի սէօյլէմիշ օլմագլա պէրապէր, կէլէն չախըսլար Յակոբ էֆ.յի պէքլէյէճէքլէրինի պէյան իլէ գաբունըն էօնիւնէ օթուրմըշլար տըր։

Պիրազ սօնրա պունլար՝ Յակոբ էֆ.նին զէվճէսինէ պիր սու վէրմէսինի րիճա իթմէլէրիյլէ, գատըն՝ մէրգումլարա պիր պարտագ սու վէրմէք իւզրէ գաբույը աչտըղը զըման, մէրգումլար պիրտէն պիրէ մէզպուրէնին իւզէրինէ հուճիւմ աղզընա մէնտիլ Թըգաթըրագ կիսի, էլլէրինի տախի պաղլամըշլար տըր։

Իքի չախըսըն պիրի գաբուլը սիլահ իլէ մէհաֆազա իթտիքէրի, տիկէրլէրի խանէնին իւզ գաթըն չըգարագ գօնսօլտան պաղը միւճէվհէրաթ վէ չամաշըր ֆիրար իթմիշլէր տիր։

Մէրգումլարըն քիմ օլտուղլարը մէճհուլ օլտուղը հալտէ, միւթէճասըր օլտուղլարը Ֆիլի գապըլթաճա խապէր ալընմասը իւզէրինէ, Ֆաթիհ մէրքէզինտէ իքինճի բօլիս գօմիսէրի Շէմսի պէյ՝ րէֆագաթընտա բօլիս ալարագ, Թէհարրիյաթը լազըմէ իճրասընա պիլիպաշիրէ Սարըգարտա Բազար Գաչընտա պիր մէյխանէտէ րագը իչմէքտէ գաֆալը Թութմուշմէքտէ պուլընան մէրգում Արթինի վէ մուախխէրէն տիկէր րէֆիգլէրինի տախի Թէրտէսթ իթմիշ տիր։ Էշխասը մէրգումէ իրթիքեապ իթտիքլէրի ֆիիլի իգրար՝ վէ ճիւրմլէրինի էսքարիկէրէ աթֆ իթմիշլէր տիր։

—Կէչէն սալը կէճէսի սաաթ 4 սուլարընտա Շիլէ աչըգլարընտա օտուն եիւքլիւ պիր Օսմանլը Թէյքէն կէմիսիյլէ, հանկը գումբանեայա մէնսուպ օլտուղը անլաշըլամայան պիր վաբօր՝ պիրպիրիյլէ միւսատէմէ իտէրէք, Թէյքէն կէմիսի պաթմըշ վէ Թայիֆէսի սաղ սէլիմ գուրթարըլմըշ տըր։

—Սամաթիա ճիվարընտա սաքին Րէճէպ Ալի նամընտա պիրիսի զէվճէսինի տէօյէրէք վէֆաթ իթմէսինէ սէպէպիյէթ վէրտիկի ճիհէթլէ, մէրգում հագգընտա գապըլթաճա մուամէլէի գանունիյէնին իյֆասընա պաշլանմըշ տըր։

—Տիւն սապահ Գալաթա Բրխթըմէնըն Իզմիր իսքէլէսի բըչկեահընտա պիր լիսան նաչը գուհուր իթմիշ, վէ մուայէնէ օլընմագտա մէզքիւր նաչըն Թախմինէն 20 կիւն գատար տէնիզտէ գալտըղը ճիհէթլէ քիմ օլտուղը Թանըլամամըշ տըր։

ՌՕՊԷՐԹ ԳՕԼԷԺ

Բուլէքի Հիսարընտա միւթէֆի վէ հավատար պիր մահալտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսաատէի մախսուսէսիյլէ միւէսսէս օլան մէզգիւր Ռօպէրթ Գօլէժ մէքթէպինին սինիֆլէրի իպթիտասընտա վագանսլարը խիթամ պուլարագ, սէնէի Թէտրիսիյէսինէ սեպտեմբր 3/15տէ իպթիտար օլընաճագ տըր։

Մէքթէպը մէզգիւր Թէտրիսաթը Էվրօբա վէ Ամէրիգատա պուլընան իւլթիլէրէ միւմասիլ օլուպ, Էրմէնիճէ, Պուլկարճա, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա, Րումճա վէ Թիւրքճէ լիսանլար իչիւն միւգթէտիր խոճալար նասպ օլունմըշ, վէ չակիրտանըն իսթիֆատէսի իչիւն միւխթէլիֆ իւլում վէ ֆիւնունտան պահիս 800 ճիլտ քիթապը հավի պիր քիւթիւբխանէյի տախի պուլընտըրըլմըշ տըր։

Մէզգիւր գօլէժտէ անվալը հազրէնին իւրտէ էյլէտրիկի ինթիզաճէ նիսպէԹինտէ իյֆար Թէտրիսաթ օլընմագտա օլուպ, կէլէճէք սէնէ իւլումը Թապիիյէյի Թահսիլ իտէնլէր պիր սահուլէթը ֆէվգալատէ իպրազ իթմէք իչիւն կէնի գարարլար վէրիլմիշ տիր։

Ռօպէրթ Գօլէժտէ իւլում վէ ֆիւնուն տէրսլէրի Ինկիլիզճէ լիսան իւզրէ իսէ տէ, հէր միլլէթէ մէնսուպ օլան Թալէպէ՝ այրըճա քէնտի լիսանը իլէ Թարիխինի Թէտրիս իթմէկէ մէճպուր տըր։

Պու պապտէ տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Բուլէքի Հիսարընտա մէքթէպ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլիտիրլէր։ 12—1

ՏՕԳԹ. Ա. ՁՕԼԱԳԵԱՆ

Լօնտրա վէ Բարիզ խասթախանէլէրի [illegible]

Բ[illegible]

Բարիզտէն հէնուզ եէնի աւտէթ իթմիշ օլուպ. Պէյօղլունտա Պէքար սօգաղընտա 1 Նօմըրօլը խանէսինտէ բազարտան մաատա հէր կիւն սաաթ 5տէն 9ա գատար խասթա գապուլ իթմէքտէ տիր։ Զարչըլըգին կիւնլէրի մէճճանէն Թէտավի իճրա օլունըր։ 20—12

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ
ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ
ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ
ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայէթը Շահանէտէ վէ Եվրօբատա մէվճուտ աթիկէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիճճարիյէ վէ Նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթտա տախի իշլէրի օլուպ տա, օ իշլէրին նէթիճէլէրտէ գամըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմըշ խուսուսի հագգընտա մալումաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զաթ Գալաթատա Իզզէթ-Բաչա խանընտա 5 նումէրօլու Անտոն Ալիք էֆէնտինին խարէխանէսինէ խիրմէ ղըզըլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ սուալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար. Թէլէկրաֆլա ճէվապ Թալէպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իճապ իտէր։

ՍԱՄԱԹԻԱՏԱ

ՔԻՐԱԼԸԳ ԷՎ

Սամաթիատա Թրամվայ ճատտէսինէ տէ Ագարճա չէշմէսինին իւզէրինտէ վագը պիր պաչ քէարկիր խանէնին պիր գաթընտաքի պէչ օտասը քիրայա վէրիլէճէկինտէն, արզու իտէնլէրին խանէ տէրունինտէ պուլընան սահիպինէ վէ եախօտ Ճէրէտէ Շարքիյէ կազէթասը մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆՆԱՍԸ

Գումբանեանըն Շիշլի, Պէնկէլթաշ վէ Ագսէրայ ախըրլարընտա մէվճուտ օլան աթլարը իչիւն լիւզում օլան 25տէն 30,000 գանթար սաման միւնագասայա գօնմըշ օլտուղընտան, իշպու միւնագասայա իշթիրաք իթմէք արզուսընտա պուլընանլարըն միւնագասանըն իճրա օլընաճաղը օգոստոսըն 5/17ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ ալաթուրգա սաաթ 7ի 3 չէրէկ կէչէրէք, Գումբանեա տաիրէսինտէ հազըր պուլընմալարը, վէ չիմտիտէն հէր կիւն սապահ սաաթ 9½տան էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 4է գատար Գումբանեանըն Ղալաթատա Վօյվօտա ճատտէսինտէ քաին իտարէի մէրքէզիյէսինտէ քիթապէթ տաիրէսինտէ միւնագասա չարթլարընա տաիր մալիւմաթ վէ իյզահաթ ալմալարը, վէ միւնագասա կիւնիւ սօն ֆիյաթը կէօսթէրէն մէօհրիւ բուսուլլարը իթա իթմէլէրի իլան օլունուր։

**

Շիշլի, Պէնկէլթաշ վէ Ագսէրայ ախըրլարը լէվազըմը իչիւն իշթիրա օլընաճագ 70տէն 80,000 քիլէ արբա միւնագասայա վազ օլընմըշ տըր։ Մէզքիւր միւնագասայա իշթիրաք իթմէք խահէշքեարլարըն հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 2ոյն 4է գատար Գումբանեանըն Ղալաթատա Վօյվօտա ճատտէսինտէ քաին իտարէխանէսինէ միւրաճաաթլա, չարթնամէ ահքեամընտա տաիր մալիւմաթ ալմալարը, վէ միւնագասա՝ Րումի օգոստոսըն 5ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ ալաթուրգա սաաթ 7յէ չէրէկ գալարագ իճրա գըլընաճաղընտան, մէզքիւր կիւնտէ վէ սաաթտա հազըր պուլընըբ, նիւմունէլէրի իլէ սօն ֆիյաթընը կէօսթէրէն մէօհրիւ բուսուլլարընը իթա իթմէլէրի իլան օլունուր։
19/31 յուլիս 1895 4—4
Տէրսաատէթ (Մէօհր)

ԻՔՐԱՄԻՅԷԼԻ

ՊԷՎԻ ԼԱԳՈՒՆԱ ԼԱՄԱՍԱ

Ղալաթատա Գարաքէօյտէ Ֆէրմէնէճիլէրտէ Պօրսա իթթիսալինտէ Ծանէսթօ էֆէնտիլէրին Տիմիթրաքի էֆ.նին 175 նումէրօլը մաղազասը.

300,000 Իթալիան լիրասը.

Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան թանզիմ թէէմին ալընմըշ օլան Պէվի Լագունա Լամաասընըն իքրամիյէլի էնհի թահվիլաթը՝ մէզքիւր թահվիլաթըն պէհէրի 10 ֆրգ. գըյմէթինտէ օլարագ հէր սէնէ յանվար, ապրիլ, յունիս վէ սեպտէմբէր այլարընտա չէքիլէճէք գուրալարըլա 43 սէնէ զարֆընտա թէէտիյէսի մուգառրէր տիր։

տանէ	Իքրամ լիրասը	տանէ	Իքրամ լիրասը
1	200000	4	500
2	50000	10	100
1	20000	100	20
4	1000	10690	10

Կէլէճէք սէնէլէրտէ իքրամիյէլէր արթըրըլարագ, 200,000 Իթալիան լիրալըգ իքրամիյէ 300,000 Իթալիան լիրասընա իպլաղ օլընաճաղը կիպի, բիյանգօյա գօնուլան 10,822 թահվիլաթ 27,552 սէնէտաթա իպլաղ օլընաճագ տըր։

Մէզքիւր թահվիլաթը պու կիւնտէն իթիպարէն բէշինճի 8 ֆր.ա վէ նախտ մէճիտիյէ 20 ղըշ. հիսապըյլա 40 ղըշ.ա սաթըլմայա պաշլայարագ, միւթէատտիտ մուհասսէնաթը միւնասէպէթիյլէ մագհարը թագտիրաթը մախսուսէ օլաճագլարը ճիհէթլէ, գըյմէթլէրինին տիւշմէսի վէ չիմտիքի ֆիյաթըն արթմասը թապիի պուլընմասը հասէպիյլէ, թահվիլաթը մէզպուրէնին խալընըզ պիր միւտտէթ մուայյէնէ զարֆընտա 8 ֆր.ա վէ նախտ 40 ղշ.ա ֆիւրուխթ օլընաճագլարը միւշթէրիլէրէ իլան օլունուր։
8—3

ՏՕԳԹՕՐ

Կ. Յ. ՓԱՇԱԵԱՆ ԷՖ.

որ ութը տարիներէ ի վեր գաւառները կը գտնուէր, այս անգամ իր բնակութիւնը Կ.Պոլիս, Կէտիկ-Փաշայ թիւ 13 տունը հաստատած է։

Գաւառացիներուն սարսելու նշանակները ուսումնասիրած ըլլալով, իրեն դիմող պանդուխտները մեծապէս պիտի կրնան օգտուիլ։

Եթէ գաւառները գտնուած հիւանդներու վրայ մանրամասն գրաւոր տեղեկութիւն տրուի ու մէկ մէճիտ վճարուի, հարկ եղած դարմանն գրաւոր պիտի հաղորդուի, ասոր համար Պոլիս անձ մը նշանակելու է։

Բացի Կիրակի օրերէ, ամէն օր իր տանը մէջ հիւանդներ կ'ընդունի։ Ուրբաթ ժամը 6էն 10 ծրի։ Երկուշաբթի ժամը 9էն 10½ Կամուրջին գլուխը Քիւչիւքհան դեղարանը։ Հինգշաբթի ժամը 7էն 10 Մահմուտ Փաշա Գափամաճեան դեղարանը կը գտնուի։ Իսկ Շաբթի օրերը ժամը 2էն 6 Անտոն էֆ. Գալֆաեանի Լանկայի դեղարանին մէջ ծրի հիւանդներ կը դարմանէ։ 20—13

ԻԼԱՆ

Օվալամաղլա իճրաի միւտաալաթ իտէն մուալլիմ Մ. Է. Սամա՝ եւրմի սէնէ նախէլը մուվաֆֆագիյէթ օլարագտան սօնրա, պու քէրրէ Տէրսաատէթտէ միւտավալէթլէ, հէր նէվի րիւմաթիզմ (սըզը) խասթալըգլարընը թէտավի իտիյօր։ Իգամէթկեահը Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Ջիւմպիւլ սօգաղընտա 20 նումէրօլը մահալտէ տիր։ 15—13

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1311 սէնէի մալիյէսի չէհըը թէմմուզընըն 25ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն սապահլարը քէօբրիւտէն սաաթ 10ը 45 տագիգա կէչէրէք հարէքէթլէ տօղրու Ճաար Գօօթանընա գատար կիտէն վափօրըն սէֆէրի լաղվ օլունըբ, աղշամլարը քէօբրիւտէն սաաթ 10ը 20 տագիգա կէչէրէք հարէքէթլէ Գասըմքէօյ, Մօտա, Գալամըշ, Ճաար Գօօթանը, Գօօթանէն վէ Մալթէբէ իսքէլէսինէ գատար կիտիպ օրատա գալաճաղը կիպի, սապահլարը տախի իսքէլէի մէզքիւրէտէն սաաթ 10ը 45 տագիգատա հարէքէթլէ, պալէտատ մուհարրէր իսքէլէլէրէ օղրայարագ Գատըքէօյինէ վէ Գատըքէօյիւնտէն տախի սաաթ 12տէ հարէքէթլէ քէօբրիւյէ կէլէճէք տիր։
25 թէմմուզ 311

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 7 օգոստ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	107—12
Օսմ. էսհամը աշըլըը	25—50
» » գարանտը	25—50
» » Սէրի Ա	65—50
» » » Բ	43—75
» » » Գ	27 -50
Օթօման 1871	097—75
Օսմանլը Պանգասը	18—25
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տաւլ. մութթահըտէ	—
» իմթիյազը	—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	—
Խաւման 5% 1879	31—75
Բօշնիա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Տոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—36.20

Բարիզ 7 օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	102—25
» » 4½ %	107—20
Եէնի Օսմ. էսհամը աշըլըը	25—82
» » » գարանտը	25—77
Մէ[illegible]	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	27—75
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	141—87
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	492—50
« Պանգասը	712 - 50
Գրէտի Լիոնէ	—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գոնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագցիօնը	3250—
Իթալիա էսհամը	88- 65
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	—
Բաիօութէ Թիւրք	491—25
Տոմպիօ 3 այ վատէ	25—26

Վիէննա 7 օգոստ.

Լօնտրա իւչէրինէ գամպիօ	121—60
Րումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	76—10
Օսմանլը Րէժի ագցիօնը	233—

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ռում. տիւն. ագց. գար.	28 -
» » » էն եւքսէք	28—02
» » » էն աշաղը	27—38
Գու. աաղաճ աշըլըը գ. ք.	28—01
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	102—
Սէրի Ա.	65 20
» Բ.	44—
» Գ.	30—
Րումէլի շըմէնտ. աշըմ գը.	139 -50
» էն եւքսէք	141 - 25
» էն աշաղը	138 75
» աշըլըշ	140 –
Ըսխթըմ թահվիլը. ֆր.	482—
Ալթըն ֆարգը	6—
Բէշըր Ղըշ.	—
Հէվալէ » բէշըր	60 –

ՊԱՆԳԱ ԱԳՑԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—10
Սօսիէթէ Օթօման	6—28
Օսմանլը Սիկուրթա շիրքէթի	7—60
Րէժի ագցիօնը	21—7
Թօմպաղ	19—85
Թրանվայ մաատէնի	73—
Գօրբորէչն Թապա	5—01
Էքսպօր սիկարէթ Ա.)	3—07
Բ.)	2—97
Օրօզտի Պագ Թիճարէթխանէսի.	118—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. սան	Ղըշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—13
Մէթալիք »	98—
Պէշլիք »	102—
Ալթըն »	103—
[illegible]	110—10
Ֆրանսըզ ալթունը	87—18
Բօլ	90—15
Իթէլիզ ալթունը	51—20
[illegible]	8—48

ԳԱՄԲԻՕ

Լօնտրա	109 ¾
Բարիզ 3 այ վատէլի	23 0 ½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(31) Սէրօզ վէ մէվագլիտէ պուլընան վէ լէտէլ իչիւն պուլընտըրըլաճագ օլան ճիւնուտը ճէնապը Մուլքիէհանէնի 311 սէնէսի աղօսթօսը բաթիթասընտան 312 սէնէսի աղօսթօս նիհայէթինէ տէկին իտարէլէրինէ միւգթէզա օլուպ մահալլինճէ մէվգրի միւնագասայա վազ օլընան էրզագ վէ մահրուգաթը սաիրէնին պուրաճա իթթասընա թալիփ օլանլարըն մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։
3—2

**

(32) Գարթ չէրիտի մէթրօ 1500, պէհէր մէթրօսը 13 ղըշ։
Քէօրէք տիշի մէթրօ 1800, պէհէր մէթրօսը 13 ղըշ։
Բլագա ֆըրչա տանէ 148, պէհէրի 30 ղըշ։

Իզմիր ֆապրիգաի Հիւմայունը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլան պալէտատ մուրագգամ 3 գալէմ զարթ չէրիտի վէ սաիրէ ֆիյաթը մէվզունէլէրիյլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ աղօսթօսը Րումինին 1ինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէմինաթ թալիփ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

**

(33) Ձէա վէ Իզմիր ֆապրիգաի Հիւմայունլարը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա 30,000 գըյէի ճէտիտ քիրլի գըրգըմ կէօմլէք Տօպրուճա ճիզայ խարադրուն պէհէր գըյէի ճէտիտի 6 ղըշ. 15 բարայա օլարագ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ աղօսթօսը Րումինին 3ինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէմինաթ թալիփ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

**

(34) Նիզամիյէ էրզագ անպարընա իշպու 311 սէնէսի աղօսթօս իպթիտասընտան իթիպարէն 3 այ զարֆընտա լիւզումը մէգտին պէհէր սանտըղը 25 ղըշ.ատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուղընտան, թէնզիլը ֆիյաթըլա իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գաբուսընտա Բալըգ խանընտա սաքին միւֆլիս Մէրճանճեան գիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապուլ վէ գայտ իթթիրիլմիշ օլան ալաճագլըլարըն Գանունընամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իտէն մատտէսի մուճիպինճէ, միւֆլիսը մէրգում թարաֆընտան իթէքլիֆ օլընաճագ գոնգորտաթօնըն միւզաքէրէսի իչիւն իշպու 311 սէնէսի օգոստոսըն 1ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլասա մախսուս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունուր։
Ժիւտ Գօմիսէր
25 թէմմուզ 311

Տէօյիւլմիւշ չաիր՝ գըյէի ճէտիտ 8698, պէհէր գըյէսի 30 բարա.
Զօրպալըգ հընթա՝ քիլը ճէտիտ 802, պէհէր քիլէսի 50 ղշ.
Շէքէր՝ գըյէի ճէտիտ 40040, պէհէր գըյէսի 2 ղշ.
Նիշասթա՝ գըյէի ճէտիտ 4548, պէհէր գըյէսի 1 ղշ. 30 բարա.
Ֆիսկէ սարըմաշէթի՝ գըյէի ճէտիտ 9233, պէհէր գըյէսի 6 ղշ. 10 բարա.
Նանը ազիզ՝ պէհէր գըյէսի 1 ղշ. 5 բարա.
Խաս ֆրանճէլա՝ պէհէր գըյէսի 1 ղշ. 30 բարա։

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն պալատէ մուրագգամ էլ մըգտար 6 գալէմ էրզագ վէ սաիրէ գիյըլէրինտէ մուհարրէր ֆիյաթլարըլա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը ճարիի Րումինին 29ընճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10 պուչուղա գատար հէր գաչ բարա վէ 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10 պուչուղա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունաճաղընա պինաէն, նոգսանլարըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
24 թէմմուզ 311 4—2

Գոսօվա վիլայէթի տախիլինտէ օլուպ, սէնէի հալիյէտէ Բօբտան միւզայէտէ իտիլմէքտէ օլաճաղը էվվէլճէ իլան իտիլէն Իբէք գազասը հուպուպաթ աշարը 545000 ղըշ.տա մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, թէմմուզըն 24ինճի կիւնիւ մահալլինճէ աագըյա չըգարըլմըշ, վէ Էտիրնէ վիլայէթի տախիլինտէ Վիզէ գազասը աշարընըն իհալէ միւտտէթի թէմմուզըն 29ընա վէ Սօֆուլու գազասընըն աղօսթօսըն 3ինէ, վէ Կիւմիւլճինէ գազասընըն աղօսթօսըն 5ինէ վէ Տարը Տէրէ գազասընըն թէմմուզըն նիհայէթինէ, վէ Մանասթըր վիլայէթինտէ Քէրէպինէ գազասընըն աղօսթօսըն 3ինէ գատար թէմտիտ իտիլմիշ, վէ Ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթի միւլհագաթընտան Պօզճա ատա իւզիւմ էօշրիւնէ աղօսթօսըն իպթիտասընտան 20սինէ գատար միւզայէտէ վէ իհալէ միւտտէթի թային իտիլմիշ օլմաղլա, զիքըր օլընան Իբէք գազասը աշարընա 100տէ 1տէն նոգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իթմէք իսթէյէնլէրին վէ տիկէր մահալլէր հուպուպաթ էօշրիւյէ Պօզճա ատա իւզիւմ էօշրիւնէ թալիպ օլանլարըն մահալլէրինէ, վէ խաստ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
26 թէմմուզ 311

Ֆազ. Մէհմէտ Սաատէ էֆ.նին իգզ. Ահմէտ Թէվֆիգ էֆ. զիմմէթինտէ պա իլամ մահքիւմունպիհ մաթլուպը օլան մէպալիղը մալիւմէնին թէէմինը իսթիյֆասը իչիւն մէտիւնունը մուամիլէյհին Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Քիւչիւք Բազար ճատտէսինտէ միւքէրրէր 2 նումէրօլը 2 պապ տիւքքեան իլէ մահալը մէզքիւրտէ վագը թախմինէն 133 արշըն սրռա իւզէրինէ հարէմ վէ սէլամլըգ 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 ռայա վէ 1 գույույը հավի խանէնին թէմամը թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթ թէհվէլի օլընաճաղը Տէրսաատէթ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր։
26 թէմմուզ 311

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, խանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ զախտէսի վազ գըլընընճայա տէկին հալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասըլ նիզամ պիլա միւզայէտէ իճֆիլիգ խաքէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէճրաի 19 ղըրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խագինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրօնը իլէ սաթըլաճագ ալըր Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղըրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գալուգլարը իսթիգֆա գըլընաճաղընտան, պու գայիտէն ալըլիւզըքըրմահլուլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 311 սէնէսի թէմմուզըն 24ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին աքչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէքի 3նճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

‥39‥20000 (1).—Ղալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Եէլգատէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէյանի 3 օտա վէ ֆէվգինտէ պիր թարաչայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 250 ղշ. իճարէ Օսմանի քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. միւնատիսի էօշրիւճի Հիւսէյին։

‥5‥3000.—Թօբխանէտէ Հաճի Միմի մահալլէսինտէ Հէնտէք ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէյանի վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք ախշապ պիր պապ գօլթուգճը տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

‥10‥4000.պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Գասըմ Բաշատա Սէյյտ Ալի Չէլէպի մահալլէսինտէ Մանտաճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

‥102, 104, 106, 108‥4000. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.—Բանկալթըտէ Էյմա Տաղը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 1824 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

‥104‥2918.—Պաղը Ճաֆէրիտէ Բիւսթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Ուզուն Չարշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէյանի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 420 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ աշճը տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհմ իթիպարըյլա 5 սէհմ հիսսէսի. էօշրիւճի Հիւսէյին։

‥81 ճէտիտ, 85 ատիգ‥12500.—Էյուպտա Ճամիի Քէպիր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 41 մէթրօ արսատա մէյանի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 9000 ղշ. քիրալը ախշապ պիր պապ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհմ հիսսէ իթիպարըյլա 75 սէհմինին վէ միւլքի ին տէ չէհրի 10 աղչէ պիր պուչուգ բուլ իճարէլի հիսսէսինին 4 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսնի։

‥21‥4000, պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Էյուպտա Ցավուշ Աղա մահալլէսինտէ Սու Եօլճու սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 115 մէթրօ արսատա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօշրիւճի Ահմէտ։

‥25 վէ 27‥2000.—Քիւչիւք Բազարտա Խավաճէ Խայրէտտին մահալլէսինտէ Եօղուրտճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա մէյանի վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը իքի պապ տիւքքեանըն բուլ հիսսէսի. Հիւսնի։

‥38‥37500.—Գասըմ Բաշատա Էմին Ճամի մահալլէսինտէ Իմամ սօգաղընտա պէր մուճիպը խարիթա 1465 զըրա պիր գըթա արսանըն 8 հիսսէտէն 5 հիսսէսի. Հիւսնի։

‥73,75,1 միւքէրրէր‥27500.—Իսկիւտարտա Սիւլէյման Աղա մահալլէսինտէ Տէմիրճիլէր Իչի սօգաղընտա վէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ արսատա մէյանի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ տէրունինտէ միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեան միւլքի վէ 190 մէթրօ հավլի վէ 456 մէթրօ ախըր վէ 1 սամանլըգ մահալլինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 800 ղշ. քիրալը պիլա կէտիք խան վէ միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ վէ թահթընտա իքի պապ տիւքքեանին միւլքլէրինին բուլ հիսսէսի. Հիւսնի։

‥14‥10000.—Իսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 144 մէթրօ արսատա մէյանի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ սառնըճըմա վէ մաթպախ մահալլի վէ 159 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

‥37‥1000. պէտէլը միւզայէտէսի 500.—Եէնի Պաղչէտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Սաֆալը Չէշմէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 148 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հիւսնի։

‥52‥4010. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Ղալաթատա Ճամիի Ճէտիտ մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա մէյանի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 600 ղշ. քիրալը մուգատտէմա սուճը տիւքքեանը կէտիկի էլէվմ տապանճաճը տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհմտէն 6 սէհմ վէ 1 սէհմին բուլ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

‥45, 47‥2000.—Թօբխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գասսապլար Իչի սօգաղընտա սէնէվի 100 ղշ. քիրալը մուգատտէմա պիր էլէվմ 2 պապ տէքեաքին միւլքինին բուլ հիսսէսի. Հիւսնի։

‥16, 18‥30000.—Խօճա Բաշատա Մուրատիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 11 մէթրօ պաղչէյի վէ թահթընտա 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

‥34, 36‥4800.—Գումգաբուտա Նիշանճը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Տիւլպէնտճի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 81 մէթրօ արսատա մէյանի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէ վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

‥25 միւքէրրէր 25 միւքէրրէր 25 միւքէրրէր‥45000.—Ղալաթատա Օգճը Մուսա մահալլէսինտէ Շէհսիւվար սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 307 մէթրօ արսատա մէյանի 26 օտա վէ 8 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ արալըգ մահալլինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 1280 ղշ. քիրալը քեարկիր 7 պապ մէնզիլին, վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեանըն բուլ հիսսէսի. էօշրիւճի Հասան։

117‥667, պէտէլը միւզայէտէսի 500.—Իսկիւտարտա Քէֆչէ Տէտէ մահալլէսինտէ Թօբ Թաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 6 մէթրօ արսատա մէյանի մէսնուտ ախշապ պիր հավլի պիր պապ տիւքքեանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

‥13, 15‥3750.—Եէնի Եէնիտէ Բաշաճը սօգաղընտա տէրունինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ։

‥32, 41, 43‥35000.—Պէշիքթաշտա Սինան Բաշա Աթիգ մահալլէսինտէ Թաշ Իսքէլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 342 մէթրօ արսատա մէյանի 8 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 608 մէթրօ պաղչէ վէ 1 ախըր վէ 76 մէթրօ մաթպախ վէ 76 մէթրօ ախըր վէ թահթընտա չէհրի 80 ղշ. քիրալը 2 կէօզ գայըգխանէյի միւշթէմիլ պիր պապ սահիլխանէնին բուլ հիսսէսի մահլիւլ վէ բուլը տիկէր հիսսէսի տախի սահիպի թարաֆընտան ֆիւրուխթ գըլընաճաղը. Էմին ադա։

‥2‥3000, պէտէլը միւզայէտէսի 1500.—Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօշէք մահալլէսինտէ Քիւրքճի Խանը թահթանիսինտէ տէրունինտէ քիւրքճի օտասը կէտիկի միւսթէգաըը թախմինէն վէ թէրպիէն 51 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

‥3‥60,000, պէտէլը միւզայէտէսի 32000.—Մահմուտ Բաշատա Տէրէֆ էֆ. սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէյանի 6 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 21 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօշրիւճի Հիւսէյին։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլընան րագգամլար՝ մահլուլաթըն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

NEVRALGIES Պաշ աղըրըլարը, մէյտէ պիւզիւլմէսի վէ պէյնիւմէ ... ըը խասթալըգլարը Տօգթ. ՖՐՕՆԻԷՆ ԲԻԼԻՒԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼԺԻԳ թապիր օլընան հապլարը վասըթասըյլա պիր սաաթ իչինտէ շիֆայապ օլուր.—Գութուսը 3 ֆրգ.—Տէբօզիթօրը Բարիզտէ Մօնժ սօգաղընտա 23 նումէրօլը ՐՕՊԻՔԷ էճզախանէսիյլէ սաիր էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ՍԷՆԷԼԻԳ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ
32 RECOMPENSES DONT 12 DIPLOMES D'HONNEUR et 14 MEDAILLES D'OR
Certificats nombreux des premières autorités médicales
ՖԱԲՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱՍԸ
ՔՈՒՉԻՒՔ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՒՆ ՄՈՒՔԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ
Քեաֆի միգտարտա օլմայան անա սիւտինին եէրինի թութար, վէ սիւտտէն քէսմէյի գօլայլաշտըրըր, վէ զայիֆ գօլայ սինիր։—ՆԱԶԻՔ ՄԻՏԷԼԻ ՆԷՍԹԻՔԼԷՐ իչիւն տախի նաֆագա եէրինէ սուրէթը միւգիմէտէ իսթիմալ օլունըր.
Պու չօգ թագլիտլէրինտէն սագընըլմագ իչիւն հէր գութու իւզէրինտէ
ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷ, ՎԷՎԷՅ (Զուիչրէ)
նամ մուհթէրիմինին իմզասը պուլընմասընա տիգգաթ իթմէք տիր.
Պիւթիւն մէմալիքը էճզաճը վէ բագգալլար տիւքքեանլարընտա պուլունուր.
Նէսթլէ գումբանեասը 1889 Բարիզ Սէրկիսի Ումումիյէսինտէ էն իւսթիւն միւքեաֆաթըլարը նայիլ օլուպ, պիր ՊԼՕՅԻՐԻՔ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ վէ պիր ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ ալմըշ տըր.

ՉԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ
[illegible]
78—50

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԳՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ
20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպինճէ թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր։
Շիրքէթը մէզքիւրէ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։
Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Ղալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։